

MANUAL

Salente

MODEL

VERSION / DATE

MeatPlus

I. / 22. 2. 2024



CZ

SK

EN

HU

RO

DE

IT

SI

**Obsah / Content / Tartalom / Conținut / Inhaltsübersicht / Indice /
Vsebine**

Česky	4
Slovensky	14
English	24
Magyar	34
Română	44
Deutsch	54
Italiano	65
Slovinčina	75

CZ

SK

EN

HU

RO

DE

IT

SI

Obsah

ÚVOD	4
VÍTEJTE V RODINĚ VÝROBKŮ ZNAČKY SALENTE	4
NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU	4
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY	4
HLUČNOST	7
OBSAH BALENÍ	7
SPECIFIKACE	8
STUPEŇ OCHRANY PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM	8
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ	8
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	9
OBSLUHA	10
SESTAVENÍ MLÝNKU PRO MLETÍ MASA	10
SESTAVENÍ MLÝNKU PRO VÝROBU KLOBÁS A PÁRKŮ	10
SESTAVENÍ MLÝNKU PRO VÝROBU MASOVÝCH KULIČEK „KEBBE“	10
VÝROBA MLETÉHO MASA	10
ZPĚTNÝ CHOD	11
CHYBOVÁ HLÁŠENÍ	11
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	12

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě přečtete celý tento uživatelský manuál až do jeho konce, a to i v případě, že jste z minulosti již obeznámeni s používáním výrobku podobného typu.
- Uschovejte tento uživatelský manuál pro případ další potřeby – je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, k jeho obsluze a péči o něj.
- Zajistěte, aby si i ostatní osoby, které budou tento spotřebič používat, přečetly tento uživatelský manuál.
- Jestliže tento spotřebič předáte, darujete nebo prodáte dalším osobám, předejte jim společně s tímto výrobkem i tento uživatelský manuál a upozorněte je na nutnost jeho přečtení.
- Po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku - spotřebič tak bude chráněn nejlepším možným způsobem při případné přepravě.

NEJAKTUÁLNĚJŠÍ VERZE UŽIVATELSKÉHO MANUÁLU

Vzhledem k neustále probíhajícím inovacím výrobků značky Salente a změnám v legislativě najdete vždy nejaktuálnější verzi tohoto uživatelského manuálu na webových stránkách www.salente.eu nebo jednoduchým naskenováním níže zobrazeného QR kódu mobilním telefonem:



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY

A) Obecná upozornění:

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v tomto uživatelském manuálu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dřívě, než najdete všechny součásti výrobku.
- Před prvním použitím odstraňte z výrobku všechny obaly a marketingové materiály.
- Pokud bude spotřebič používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Spotřebič vždy umísťujte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nedovoľte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Výrobkem netřeste a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama. To obzvláště platí, když je připojen k síťové zásuvce.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče a jeho příslušenství.
- Je zakázáno jakkoliv upravovat povrch spotřebiče, např. pomocí samolepící fólie, nastříkáním jeho povrchu sprejem, natřením barvou atp.

- Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o ostré části při manipulaci s mlecími noži mlýnku na maso, a to zvláště při sestavování nebo demontáži mlýnku na maso a během jeho čištění.
- Aby se zabránilo nebezpečí úrazu, vyvarujte se kontaktu s rotujícími částmi spotřebiče. Jinak může dojít k úrazu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení.
- Dříve než ke spotřebiči připevníte odnímatelné příslušenství, přesvědčte se, že je čisté a suché a že není nijak poškozeno. Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že je řádně sestaven.
- Dbejte na to, aby se při provozu nedostaly vlasy, oblečení nebo jiné předměty do plnicího otvoru mlýnku na maso. Do plnicího otvoru vkládejte pouze suroviny, které mají být zpracovány.
- Nikdy nepoužívejte prsty nebo jiné předměty k protlačení přísad plnicím otvorem mlýnku na maso. K tomuto účelu slouží pěchovadlo, které je součástí příslušenství tohoto spotřebiče.
- Aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace, nikdy nepoužívejte spotřebič ke zpracování tvrdých surovin, jako jsou např. kosti apod.
- Nikdy nezpracovávejte zmrzlé suroviny. Tyto musí být před použitím rozmrazeny.

B) Umístění spotřebiče:

- Spotřebič vždy instalujte na vodorovné, tvrdé, hladké, suché a stabilní místo.
- Spotřebič nikdy nepokládejte na nakloněné plochy.
- Spotřebič používejte a uchovávejte mimo dosah výbušných plynů, vznětlivých, hořlavých a těkavých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Spotřebič nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti (např. koupelna, sauna, bazén atp.) a neumísťujte jej do nadměrně prašného prostředí.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Spotřebič nepoužívejte v dosahu silného elektromagnetického pole (např. mikrovlnná trouba).
- Spotřebič ani jeho příslušenství nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič ani do jejich blízkosti, na okraj stolu nebo kuchyňské pracovní desky.
- Nevystavujte spotřebič kapající nebo stříkající vodě. Nestříkujte jej ani neoplachujte vodou nebo jinou tekutinou. Neponořujte jej do vody ani jiné tekutiny, a to ani částečně.
- Spotřebič nepoužívejte k odkládání předmětů a při jeho skladování zajistěte, že na něm nebudou umístěné žádné další předměty.

C) Účel použití spotřebiče:

- Spotřebič je určen pro použití v domácnostech, kancelářích a podobných prostorách. Nepoužívejte jej pro komerční, lékařské nebo jiné účely.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen pro nepřetržitý provoz.
- Spotřebič je určen pro použití v interiéru, nepoužívejte jej venku.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoliv jinou součástí, která by spínala spotřebič automaticky.

D) Příslušenství:

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není s tímto výrobkem dodáváno nebo pro něj není určeno.
- Před každým použitím se přesvědčte, že zvolené příslušenství není poškozeno. Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím.

E) Poškození a opravy spotřebiče:



Jakékoliv opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.

- V žádném případě neopravujte spotřebič sami a neprovádějte na něm žádné úpravy! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo pokud spadl do vody. V takovém případě jej svěřte do opravy odborné firmě/servisu.
- Pokud spotřebič spadne do vody, v žádném případě jej nepoužívejte a předejte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole.

F) Údržba a čištění spotřebiče:

- Spotřebič udržujte v čistotě. Při čištění dbejte pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah výrobku.

G) Napájení:

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší síťové zásuvce.
- Spotřebič nepřipojujte k síťové zásuvce, pokud není řádně sestaven.
- Síťová zásuvka musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit síťový kabel od zdroje elektrické energie.
- Před použitím výrobku plně rozviňte jeho napájecí kabel.
- Napájecí kabel neomotávejte kolem výrobku.
- Napájecí kabel spotřebiče nepřipojujte a neodpojujte od elektrické zásuvky mokřima rukama.
- Dbejte na to, aby se vidlice napájecího kabelu ani napájecí kabel nedostaly do kontaktu s vlhkostí, vodou nebo jinou kapalinou. Pokud se tak přesto stane, vidlici před dalším použitím pečlivě vysušte.
- Napájecí kabel udržujte v suchu.
- Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za napájecí kabel. Mohlo by dojít k poškození napájecího kabelu nebo síťové zásuvky. Napájecí kabel odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku.
- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Nezakrývejte síťový kabel kobercem. Na síťový kabel neumísťujte koberce, lišty ani jiné krytiny. Neumisťujte síťový kabel pod nábytek nebo spotřebiče. Umístěte síťový kabel

tam, kde jej nic nemůže přejít ani o něj zavadit. Pokud k tomu dojde, okamžitě spotřebič odpojte ze zásuvky.

- Napájecí kabel čistěte vždy pouze suchým hadříkem, nikdy jej neomývejte vodou.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud ho nebudete používat, pokud ho necháváte bez dozoru a před čištěním, údržbou nebo uskladněním.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce.
- Spotřebič nepřipojujte do prodlužovacího kabelu.
- Neupravujte délku napájecího kabelu.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným napájecím kabelem je zakázáno používat.
- Při bouři musí být spotřebič vypnut a jeho napájecí kabel vytažen ze síťové zásuvky, aby při zásahu blesku nedošlo k jeho poškození.
- Spotřebič vypněte a odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky, pokud vytváří zvláštní zvuk nebo z něj vychází zápach či kouř.



Maximální doba nepřetržitého provozu spotřebiče je 10 minut. Před dalším použitím nechejte spotřebič 30 minut vychladnout. Nepřekračujte maximální dobu nepřetržitého provozu a dodržujte dobu potřebnou k vychladnutí spotřebiče před jeho dalším použitím.



Přečtěte si tento návod k obsluze před zahájením používání spotřebiče.



UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládní prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače, dálkově ovládané zásuvky nebo dálkového ovládní.

HLUČNOST

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 66 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

OBSAH BALENÍ

- Tělo mlýnku na maso
- Mlecí komora
- Podávací miska
- Pěchovadlo
- Šneková hřídel
- Mlecí nůž
- Mlecí disky (3 ks)
- Šroubovací uzávěr mlecí komory
- Krytka na příslušenství
- Nástavec na výrobu klobás
- Nástavec na výrobu kebbe (2 ks)

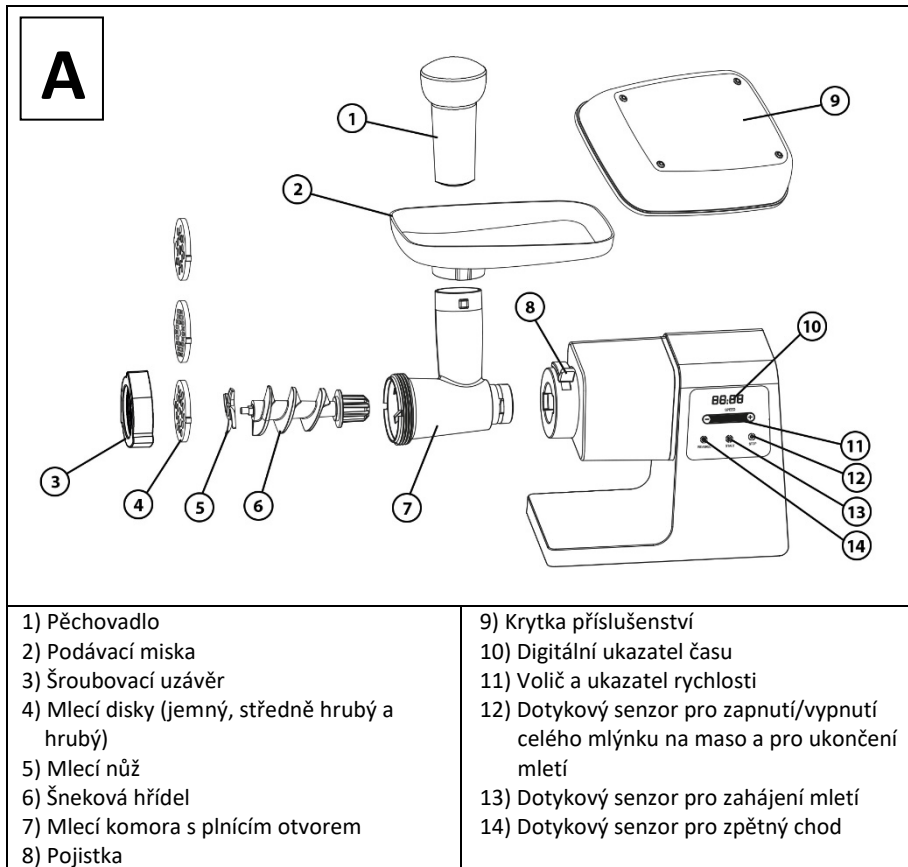
SPECIFIKACE

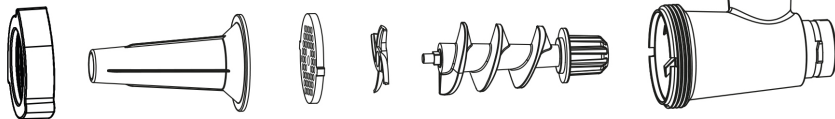
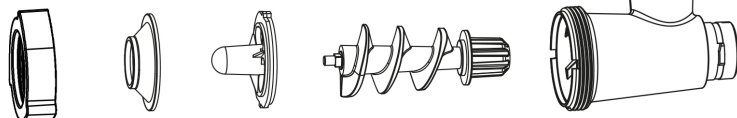
- Jmenovitý příkon: 400 W
- Jmenovité napětí: AC 220-240 V
- Jmenovitý kmitočet: 50/60 Hz

STUPEŇ OCHRANY PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM

Třída I – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna základní izolací a spojením neživých částí spotřebiče s ochranným vodičem sítě.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ



B**C**

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1) Zkontrolujte, zda nejsou na výrobku ochranné samolepky, fólie nebo jiné materiály určené pouze pro transport k zákazníkovi a chránící spotřebič před jeho poškrábáním nebo jiným poškozením. Takové před použitím odstraňte.
- 2) Před prvním použitím je třeba důkladně omýt jednotlivé součásti odnímatelného příslušenství teplou vodou za použití neutrálního kuchyňského saponátu. Poté je důkladně opláchněte pitnou vodou a nechejte volně uschnout nebo vytřete dosucha jemnou utěrkou.
- 3) Před připojením do elektrické sítě zajistěte vizuální kontrolou, že je spotřebič neporušený a během přepravy nedošlo k žádnému poškození.



UPOZORNĚNÍ: Před nasazením nebo demontáží příslušenství musí být mlýnek na maso vždy vypnutý a odpojený od elektrické zásuvky, jinak by mohlo dojít k jeho neúmyslnému zapnutí a následně vážnému poranění.

SESTAVENÍ MLÝNKU PRO MLETÍ MASA

- 1) Ujistěte se, že mlýnek na maso je vypnutý a koncovka síťového kabelu vytažena z elektrické zásuvky.
- 2) Vnitřní uspořádání mlecí komory sestavte dle obrázku **A** s použitím jednoho ze tří mlecích disků **A4** podle požadované hrubosti mletí.
- 3) Nůž **A5** nasadte tak, aby jeho ostrá čepel směřovala ven z mlýnku směrem na mlecí disk.
- 4) Uzávěr **A3** zašroubujte na závit mlecí komory **A7**.
- 5) Sestavu zakončete nasazením mlecí komory **A7** to těla mlýnku na maso a zajistěte ji pojistkou **A8** jejím zaklopením směrem dolů.
- 6) Na mlecí komoru **A7** nasadte podávací misku **A2**.

SESTAVENÍ MLÝNKU PRO VÝROBU KLOBÁS A PÁRKŮ

- 1) Ujistěte se, že mlýnek na maso je vypnutý a koncovka síťového kabelu vytažena z elektrické zásuvky.
- 2) Vnitřní uspořádání mlecí komory sestavte dle obrázku **B** s použitím jednoho ze tří mlecích disků **A4** podle požadované hrubosti mletí.
- 3) Nůž **A5** nasadte tak, aby jeho ostrá čepel směřovala ven z mlýnku směrem na mlecí disk.
- 4) Uzávěr **A3** zašroubujte na závit mlecí komory **A7**.
- 5) Sestavu zakončete nasazením mlecí komory **A7** to těla mlýnku na maso a zajistěte ji pojistkou **A8** jejím zaklopením směrem dolů.
- 6) Na mlecí komoru **A7** nasadte podávací misku **A2**.

SESTAVENÍ MLÝNKU PRO VÝROBU MASOVÝCH KULIČEK „KEBBE“

Tento model mlýnku na maso umožňuje připravit věhlasný pokrm libanonského původu zvaný Kebbe nebo též Kibbeh, Kubba, Kibbi. Jedná se o masové kuličky nebo šišky s bulgurem, cibulí a kořením.

- 1) Ujistěte se, že mlýnek na maso je vypnutý a koncovka síťového kabelu vytažena z elektrické zásuvky.
- 2) Vnitřní uspořádání mlecí komory sestavte dle obrázku **C**.
- 3) Uzávěr **A3** zašroubujte na závit mlecí komory **A7**.
- 4) Sestavu zakončete nasazením mlecí komory **A7** to těla mlýnku na maso a zajistěte ji pojistkou **A8** jejím zaklopením směrem dolů.
- 5) Na mlecí komoru **A7** nasadte podávací misku **A2**.

VÝROBA MLETÉHO MASA



UPOZORNĚNÍ: Mlýnek nenechávejte v nepřetržitém chodu déle než 5 minut! Po této době je nutné jej vypnout a nechat alespoň 10 minut vychladnout, než budete pokračovat v dalším mletí.

- 1) Maso si nakrájejte na menší kousky tak, aby nedošlo k zahlcení mlecí komory nebo šnekové hřídele příliš velkými kusy masa nebo tukem.
- 2) Mlýnek zapněte dotykem na senzor **A12**. Displej se rozsvítí.
- 3) Nastavte požadovanou rychlost otáček dotykem na kteroukoliv část ukazatele rychlosti **A11**. Doporučujeme začít vždy s nejnižší rychlostí a až v průběhu mletí rychlost přidávat dle konzistence masa.

- 4) Mletí zahájíte dotykem na senzor **A13**. Ukazatel času **A10** spustí časomíru.
- 5) Nakrájené maso pokládejte po menších porcích na podávací misku **A2** a do mlecí komory opatrně a pomalu vtlačujte pomocí pěchovadla **A1**.



UPOZORNĚNÍ: Ke vtlačování masa vždy používejte pěchovadlo **A1**. Nikdy nevtlačujte maso do plnicího otvoru s pomocí prstů nebo vařečky a jiných předmětů

ZPĚTNÝ CHOD

Tento model mlýnku na maso je vybaven zpětným chodem, který umožní uvolnění ucpané mlecí komory. Zpětný chod použijte v těchto případech:

- Dojde k zahlcení mlecí komory nebo šnekové hřídele příliš velkými kusy masa nebo tukem.
- Mlýnek vykazuje výrazně vyšší hlučnost.
- Mlýnek vykazuje neobvyklé vibrace.

Postupujte následovně:

- 1) Mlýnek na maso vypněte dotykem na ovládací senzor **A12**.
- 2) Zpětný chod zahájíte dotykem na ovládací senzor **A14**.
- 3) Šneková hřídel **A6** začne rotovat v opačném směru a mlecí komora **A7** se začne vyprazdňovat do podávací misky **A2**.

Pokud ani tento postup nepomůže, postupujte následovně:

- 1) Mlýnek na maso vypněte dotykem na ovládací senzor **A12**.
- 2) Mlýnek odpojte od elektrické sítě.
- 3) Mlecí komoru **A7** z mlýnku na maso demontujte, rozeberte a vyčistěte šnekovou hřídel **A6**.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Chybová hláška na displeji	Problém	Řešení
0L	Došlo k dosažení max. příkonu 1500 W	Spusťte zpětný chod dotykem na senzor A14 . Pokud problém přetrvává vyčistěte mlecí komoru dle pokynů v části „Zpětný chod“.
E1	Chyba teplotního senzoru motoru	Spotřebič předejte autorizovanému servisu k opravě.
E2	Zkrat motoru	Spotřebič předejte autorizovanému servisu k opravě.



UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nikdy neponořujte do vody, nečistěte pod tekoucí vodou ani jej nedávejte mýt do myčky nádobí.

- Pro čištění vnějších částí spotřebiče použijte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu spotřebiče.
- Zvláštní opatrnosti dbejte při čištění plastových částí spotřebiče, které jsou náchylnější k poškrábání.
- Spotřebič před jakýmkoliv čištěním vždy vypněte a odpojte od elektrické zásuvky a nechte minimálně 30 minut vychladnout.

Před prvním použitím je třeba důkladně omýt jednotlivé součásti odnímatelného příslušenství teplou vodou za použití kuchyňského saponátu. Poté je opláchněte pitnou vodou a důkladně otřete dosucha utěrkou.

Spotřebič ani jeho přírodní kabel nikdy neoplachujte pod vodou ani neponořujte do vody.



Likvidace: Pokud informační leták, obal nebo štítek výrobku obsahuje symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že v Evropské unii musí být všechny takto označené elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po skončení jejich životnosti umístěny do kontejnerů na tříděný odpad. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Abacus Electric, s.r.o. tímto prohlašuje, že výrobek SALENTE MeatPlus splňuje požadavky norem a předpisů platných pro daný typ zařízení. Úplné znění prohlášení o shodě naleznete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Všechna práva vyhrazena.

Design a vzhled se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Obsah

ÚVOD	14
VITAJTE V RODINE SALENTE	14
NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY	14
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY	14
HLUK	17
OBSAH BALENIA.....	17
ŠPECIFIKÁCIE.....	17
STUPEŇ OCHRANY PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM	18
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ	18
PRED PRVÝM POUŽITÍM	19
OBSLUHA	19
MONTÁŽ MLYNČEKA NA MLETIE MÄSA	19
ZOSTAVENIE MLYNČEKA NA VÝROBU KLOBÁS A SALÁM	19
MONTÁŽ MLYNČEKA NA VÝROBU MÄSOVÝCH GULÔČOK "KEBBE"	20
VÝROBA MLETÉHO MÄSA	20
OBRÁTENÉ DRŽANIE TELA	20
CHYBOVÉ HLÁSENIA	21
ČISTENIE A ÚDRŽBA	21

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na použitie až do konca, a to aj v prípade, že ste s používaním podobného typu výrobku oboznámení už v minulosti.
- Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie - je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie do prevádzky, obsluhu a starostlivosť o výrobok.
- Uistite sa, že si tento návod na použitie prečítali aj ďalšie osoby, ktoré budú tento spotrebič používať.
- Ak tento spotrebič darujete, darujete alebo predáte iným osobám, dajte im spolu s týmto výrobkom aj tento návod na použitie a upozornite ich, aby si ho prečítali.
- Počas záručnej lehoty odporúčame uschovať originálny obal výrobku - počas prepravy tak bude spotrebič čo najlepšie chránený.

NAJAKTUÁLNEJŠIU VERZIU POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKY

Vzhľadom na neustále inovácie produktov spoločnosti Salente a zmeny v legislatíve nájdete vždy najaktuálnejšiu verziu tejto používateľskej príručky na webovej stránke www.salente.eu alebo jednoduchým naskenovaním nižšie uvedeného QR kódu pomocou mobilného telefónu:



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY

A) Všeobecné oznámenia:

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám.
- Spotrebič opatrne vybalte a dávajte pozor, aby ste nevyhodili žiadny obalový materiál skôr, ako nájdete všetky súčasti výrobku.
- Pred prvým použitím odstráňte z výrobku všetky obaly a marketingové materiály.
- Ak sa má spotrebič používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Spotrebič vždy umiestnite mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Výrobkom netraste a dbajte na to, aby nespadol na zem.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami. To platí najmä pri pripojení do elektrickej zásuvky.
- Nepokúšajte sa odstrániť vonkajší kryt spotrebiča.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Je zakázané akokoľvek upravovať povrch spotrebiča, napr. použitím samolepiacej fólie, striekaním jeho povrchu, natieraním farbou atď.

- Pri manipulácii s mlecími čepeľami mlynčeka na mäso dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporezali o ostré časti, najmä pri montáži alebo demontáži mlynčeka na mäso a pri čistení.
- Vyhnite sa kontaktu s rotujúcimi časťami spotrebiča, aby ste predišli riziku poranenia. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa počas používania pohybujú, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Pred pripojením odnímateľného príslušenstva k spotrebiču sa uistite, že je čisté a suché a že nie je nijako poškodené. Spotrebič nikdy nepoužívajte s poškodeným príslušenstvom.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že je správne zostavený.
- Dbajte na to, aby sa do plniaceho otvoru mlynčeka na mäso počas prevádzky nedostali vlasy, oblečenie alebo iné predmety. Do plniaceho otvoru vložte iba suroviny, ktoré sa majú spracovať.
- Nikdy nepoužívajte prsty alebo iné predmety na pretláčanie prísad cez plniaci otvor mlynčeka na mäso. Na tento účel je súčasťou príslušenstva tohto spotrebiča dúchadlo.
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nikdy nepoužívajte spotrebič na spracovanie tvrdých materiálov, ako sú kosti atď.
- Nikdy nespracúvajte mrazené suroviny. Pred použitím sa musia rozmraziť.

B) Umiestnenie spotrebiča:

- Spotrebič vždy inštalujte na vodorovné, pevné, hladké, suché a stabilné miesto.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte na šikmé plochy.
- Spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu výbušných plynov, horľavých, horľavých a prchavých látok (rozpúšťadlá, laky, lepidlá atď.).
- Spotrebič nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti (napr. v kúpeľni, saune, bazéne atď.) ani ho neumiestňujte do príliš prašného prostredia.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti ohrievačov, otvoreného ohňa alebo iných spotrebičov či zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Nepoužívajte spotrebič v dosahu silného elektromagnetického poľa (napr. mikrovlnná rúra).
- Neumiestňujte spotrebič ani jeho príslušenstvo na elektrický alebo plynový sporák alebo do jeho blízkosti, ani na okraj stola alebo kuchynskej pracovnej dosky.
- Spotrebič nevystavujte kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Nestriekajte ho ani neoplachujte vodou alebo inou tekutinou. Neponárajte ho do vody ani do inej tekutiny, a to ani čiastočne.
- Spotrebič nepoužívajte na ukladanie predmetov a dbajte na to, aby sa na spotrebič pri ukladaní neukladali žiadne iné predmety.

C) Účel spotrebiča:

- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho na komerčné, lekárske ani iné účely.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na nepretržitú prevádzku.
- Spotrebič je určený na používanie v interiéri, nepoužívajte ho vonku.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovačom, systémom diaľkového ovládania alebo akýmkoľvek iným komponentom, ktorý by automaticky zapínal spotrebič.

D) Príslušenstvo:

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto výrobkom alebo nie je preň určené.
- Pred každým použitím sa uistite, že vybrané príslušenstvo nie je poškodené. Spotrebič nikdy nepoužívajte s poškodeným príslušenstvom.

E) Poškodenie a oprava spotrebiča:



Akéoľvek opravy môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.

- Spotrebič nikdy neopravujte sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy! Všetky opravy a úpravy tohto výrobku zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do výrobku počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných výhod.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo ak spadol do vody. V takom prípade ho dajte opraviť odbornej firme/servisu.
- Ak spotrebič spadne do vody, v žiadnom prípade ho nepoužívajte a odovzdajte ho na kontrolu autorizovanému servisnému stredisku.

F) Údržba a čistenie spotrebičov:

- Udržujte spotrebič v čistote. Pri čistení postupujte podľa pokynov v kapitole Čistenie a údržba.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia od výrobku držať ďalej.

G) Napájanie:

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej sieťovej zásuvke.
- Spotrebič nepripájajte do sieťovej zásuvky, pokiaľ nie je správne zostavený.
- Sieťová zásuvka musí byť voľne prístupná, aby bolo možné v prípade potreby rýchlo odpojiť sieťový kábel od zdroja napájania.
- Pred použitím výrobku úplne odviňte napájací kábel.
- Neobtáčajte napájací kábel okolo výrobku.
- Napájací kábel spotrebiča nepripájajte ani neodpájajte zo zásuvky mokrými rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica napájacieho kábla ani napájací kábel nedostali do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inými kvapalinami. Ak sa to aj napriek tomu stane, pred ďalším použitím vidličku starostlivo osušte.
- Napájací kábel udržiavajte v suchu.
- Spotrebič neťahajte ani neprenášajte za napájací kábel.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahaním za napájací kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla alebo elektrickej zásuvky. Napájací kábel odpojte od sieťovej zásuvky vytiahnutím zástrčky.
- Na napájací kábel nekladte ťažké predmety.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola ani sa nedotýkal horúcich povrchov alebo ostrých predmetov.
- Sieťový kábel nezakrývajte kobercom. Na sieťový kábel neumiestňujte koberce, lišty ani iné krytiny. Sieťový kábel neumiestňujte pod nábytok alebo spotrebiče. Umiestnite sieťový kábel na miesto, cez ktoré nemožno prejsť alebo oň zakopnúť. Ak sa tak stane, okamžite spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Napájací kábel vždy čistite len suchou handričkou, nikdy ho neumývajte vodou.

- Spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zásuvky, keď sa nepoužíva, keď zostáva bez dozoru a pred čistením, údržbou alebo skladovaním.
- Spotrebič pripájajte len do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Spotrebič nezapájajte do predĺžovacej šnúry.
- Dĺžku napájacieho kábla neupravujte.
- Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť v kvalifikovanom servisnom stredisku, aby ste predišli nebezpečnej situácii. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným napájacím káblom.
- V prípade búrky musí byť spotrebič vypnutý a jeho napájací kábel odpojený od sieťovej zásuvky, aby sa zabránilo poškodeniu v prípade zásahu bleskom.
- Vypnite spotrebič a odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky, ak vydáva zvláštny zvuk alebo ak vydáva zápach či dym.



Maximálny čas nepretržitej prevádzky spotrebiča je 10 minút. Pred ďalším použitím nechajte spotrebič 30 minút vychladnúť. Neprekračujte maximálny čas nepretržitej prevádzky a dodržujte čas potrebný na vychladnutie spotrebiča pred jeho ďalším použitím.



Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu.



VAROVANIE: Tento spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou programátora, externého časovača, diaľkovej zásuvky alebo diaľkového ovládania.

HLUK

Deklarovaná hodnota emisií hluku tohto spotrebiča je 66 dB(A), čo je hladina akustického výkonu A vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

OBSAH BALENIA

- Telo mlynčeka na mäso
- Brúsna komora
- Misa na kŕmenie
- Pechota
- Šnekový hriadeľ
- Brúsny nôž
- Brúsne kotúče (3 ks)
- Skrutkovací uzáver brúsnej komory
- Kryt na príslušenstvo
- Rozšírenie na výrobu klobás
- Nástavec na kebbe (2 ks)

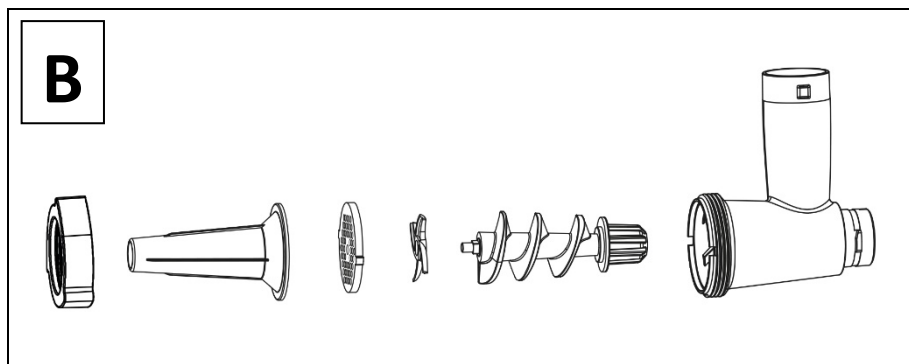
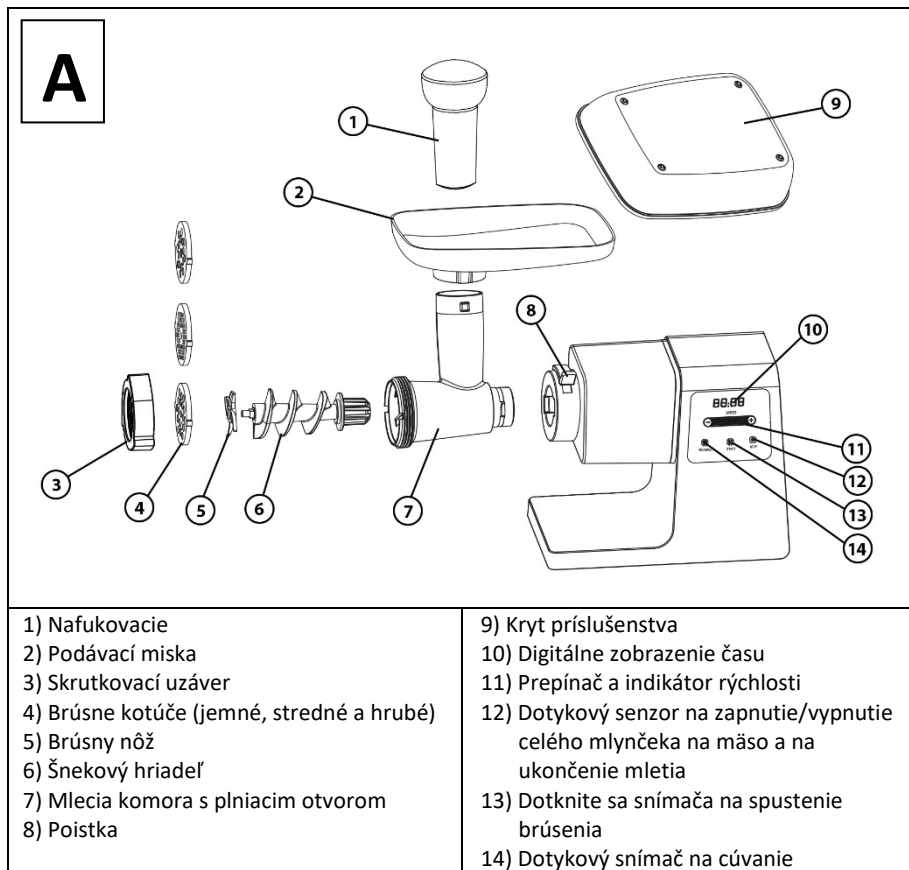
ŠPECIFIKÁCIE

- Menovitý príkon: 400 W
- Menovité napätie: AC 220-240 V
- Menovitá frekvencia: 50/60 Hz

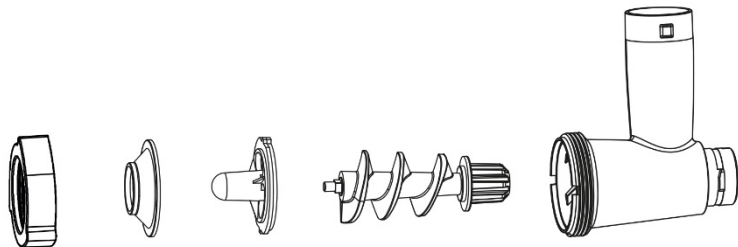
STUPEŇ OCHRANY PRED ÚRAZOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Trieda I - Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zabezpečená základnou izoláciou a pripojením neživých častí spotrebiča k ochrannému vodiču siete.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ



C



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- 1) Skontrolujte, či na výrobku nie sú ochranné nálepky, fólie alebo iné materiály určené len na prepravu k zákazníkovi, ktoré chránia spotrebič pred poškriabaním alebo iným poškodením. Pred použitím ich odstráňte.
- 2) Pred prvým použitím je potrebné jednotlivé časti odnímateľného príslušenstva dôkladne umyť teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ich dôkladne opláchnite pitnou vodou a nechajte voľne uschnúť alebo ich utrite do sucha mäkkou handričkou.
- 3) Pred pripojením k elektrickej sieti sa vizuálnou kontrolou presvedčte, či je spotrebič neporušený a či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu.



VAROVANIE: Pred nasadením alebo odobratím príslušenstva musí byť mlynček na mäso vždy vypnutý a odpojený od elektrickej zásuvky, inak by sa mohol neúmyselne zapnúť a spôsobiť vážne poranenie.

OBSLUHA

MONTÁŽ MLYNČEKA NA MLETIE MÄSA

- 1) Uistite sa, že je mlynček na mäso vypnutý a napájací kábel je odpojený od elektrickej zásuvky.
- 2) Zostavte vnútorné usporiadanie brúsnej komory podľa obrázka **A** a použite jeden z troch brúsnych kotúčov **A4** podľa požadovanej hrúbosti brúsenia.
- 3) Nasadte nôž **A5** tak, aby jeho ostré ostrie smerovalo von z brúsky smerom k brúsному kotúču.
- 4) Naskrutkujte uzáver **A3** na závit brúsnej komory **A7**.
- 5) Dokončite montáž vložením mlecej komory **A7** do tela mlynčeka na mäso a zaistite ju zámkom **A8** naklonením smerom nadol.
- 6) Umiestnite podávaciu misku **A2** na mleciu komoru **A7**.

ZOSTAVENIE MLYNČEKA NA VÝROBU KLOBÁS A SALÁM

- 1) Uistite sa, že je mlynček na mäso vypnutý a napájací kábel je odpojený od elektrickej zásuvky.
- 2) Zostavte vnútorné usporiadanie brúsnej komory podľa obrázka **B** a použite jeden z troch brúsnych kotúčov **A4** podľa požadovanej hrúbosti brúsenia.
- 3) Nasadte nôž **A5** tak, aby jeho ostré ostrie smerovalo von z brúsky smerom k brúsному kotúču.
- 4) Naskrutkujte uzáver **A3** na závit brúsnej komory **A7**.

- 5) Dokončíte montáž vložení mlecej komory **A7** do tela mlynčeka na mäso a zaistíte ju zámkom **A8** naklonením smerom nadol.
- 6) Umiestnite podávaciu misku **A2** na mleciu komoru **A7**.

MONTÁŽ MLYNČEKA NA VÝROBU MÄSOVÝCH GUĽÔČOK "KEBBE"

Tento model mlynčeka na mäso vám umožní pripraviť slávne jedlo libanonského pôvodu nazývané Kebbe alebo tiež Kibbeh, Kubba, Kibbi. Sú to mäsové guľky alebo šišky s bulgurom, cibulou a korením.

- 1) Uistite sa, že je mlynček na mäso vypnutý a napájací kábel je odpojený od elektrickej zásuvky.
- 2) Zostavte vnútorné usporiadanie brúsnej komory podľa obrázka **C**.
- 3) Naskrutkujte uzáver **A3** na závit brúsnej komory **A7**.
- 4) Dokončíte montáž vložení mlecej komory **A7** do tela mlynčeka na mäso a zaistíte ju zámkom **A8** naklonením smerom nadol.
- 5) Umiestnite podávaciu misku **A2** na mleciu komoru **A7**.

VÝROBA MLETÉHO MÄSA



VAROVANIE: Nenechávajte mlynček v nepretržitom chode dlhšie ako 5 minút! Po uplynutí tejto doby je potrebné ho vypnúť a pred pokračovaním v ďalšom mletí ho nechať aspoň 10 minút vychladnúť.

- 1) Mäso nakrájajte na menšie kúsky, aby ste nezaťažili mleciu komoru alebo šnekový hriadeľ príliš veľkými kusmi mäsa alebo tuku.
- 2) Zapnite mlynček dotykom snímača **A12**. Displej sa rozsvieti.
- 3) Nastavte požadovanú rýchlosť dotykom ľubovoľnej časti ukazovateľa rýchlosti **A11**. Odporúčame začať s najnižšími otáčkami a až v priebehu mletia zvyšovať otáčky podľa konzistencie mäsa.
- 4) Spustíte proces brúsenia dotykom snímača **A13**. Na displeji času **A10** sa spustí časovač.
- 5) Nakrájané mäso v menších porciách položte na podávaciu misku **A2** a opatrne a pomaly ho vtlačte do mlecej komory pomocou ubíjacieho mechanizmu **A1**.



VAROVANIE: Na vtlačanie mäsa vždy používajte zbijačku **A1. Nikdy netlačte mäso do plniaceho otvoru prstami, varnou doskou ani inými predmetmi.**

OBRÁTENÉ DRŽANIE TELA

Tento model mlynčeka na mäso je vybavený spätným chodom, ktorý umožňuje uvoľniť upchatú mleciu komoru. Spätný chod použite v nasledujúcich prípadoch:

- Mlecia komora alebo šnekový hriadeľ sa upchá príliš veľkými kusmi mäsa alebo tuku.
- Brúska má výrazne vyššiu hlučnosť.
- Brúska vykazuje nezvyčajné vibrácie.

Postupujte takto:

- 1) Vypnite mlynček na mäso dotykom ovládacieho snímača **A12**.
- 2) Spustíte spätný chod dotykom ovládacieho snímača **A14**.
- 3) Šnekový hriadeľ **A6** sa začne otáčať opačným smerom a mlecia komora **A7** sa začne vyprázdňovať do podávacej misy **A2**.

Ak sa to nepodarí, postupujte takto:

- 1) Vypnite mlynček na mäso dotykcom ovládacieho snímača **A12**.
- 2) Odpojte mlynček od elektrickej siete.
- 3) Vyberte mlecíu komoru **A7** z mlynčeka na mäso, demontujte a vyčistite šnekový hriadeľ **A6**.

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Chybové hlásenie na displeji	Problém	Riešenie
OL	Maximálny nadprúd 1500 W bol dosiahnutý	Spustíte spätný chod dotykcom snímača A14 . Ak problém pretrváva, vyčistite brúsnu komoru podľa pokynov v časti "Obrátenie".
E1	Chyba snímača teploty motora	Spotrebič odnesť na opravu do autorizovaného servisu.
E2	Skrat motora	Spotrebič odnesť na opravu do autorizovaného servisu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



VAROVANIE: Nikdy neponárajte spotrebič do vody, nečistite ho pod tečúcou vodou ani ho nedávajte do umývačky riadu.

- Na čistenie vonkajšej strany spotrebiča použite mäkkú handričku navlhčenú vlažnou vodou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, inak by sa mohol poškodiť povrch spotrebiča.
- Pri čistení plastových častí spotrebiča, ktoré sú náchylnejšie na poškrabanie, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Pred akýmkoľvek čistením spotrebič vždy vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte ho aspoň 30 minút vychladnúť.

Pred prvým použitím je potrebné jednotlivé časti odnímateľného príslušenstva dôkladne umyť teplou vodou s použitím kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite pitnou vodou a dôkladne osušte handričkou.

Spotrebič ani jeho napájací kábel nikdy neoplachujte pod vodou ani neponárajte do vody.



Likvidácia: Ak informačný leták, obal alebo etiketa výrobku obsahuje symbol prečiarknutého koša, znamená to, že v Európskej únii sa všetky takto označené elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory musia po skončení ich životnosti umiestniť do kontajnerov na separovaný odpad. Tieto výrobky nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu.



VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. týmto vyhlasuje, že výrobok SALENTE MeatPlus spĺňa požiadavky noriem a predpisov platných pre tento typ zariadení. Úplné znenie vyhlásenia o zhode nájdete na adrese <http://ftp.salente.cz/ce>.

Dovozca / výrobca

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Česká republika

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Všetky práva vyhradené.

Dizajn a vzhľad sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Table of Contents

INTRODUCTION	24
WELCOME TO THE SALENTE FAMILY	24
THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL.....	24
SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS.....	24
NOISE	27
PACKAGING CONTENT	27
SPECIFICATIONS.....	27
DEGREE OF PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK.....	28
DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS.....	28
BEFORE FIRST USE	29
SERVICE.....	29
ASSEMBLY OF THE GRINDER FOR GRINDING MEAT	29
ASSEMBLING A GRINDER FOR SAUSAGE AND SAUSAGE MAKING	29
ASSEMBLY OF THE GRINDER FOR THE PRODUCTION OF MEATBALLS "KEBBE"	30
PRODUCTION OF MINCED MEAT.....	30
REVERSE GAIT	30
ERROR MESSAGES	31
CLEANING AND MAINTENANCE.....	31

INTRODUCTION

WELCOME TO THE SALENTE FAMILY

- Before putting this product into operation, please read this entire user manual carefully through to the end, even if you are familiar with the use of a similar type of product in the past.
- Keep this user manual for future reference - it is an integral part of the product and may contain important instructions on commissioning, operation and care of the product.
- Make sure that other people who will be using this appliance read this user manual.
- If you give, donate or sell this appliance to others, please give them this user manual together with this product and remind them to read it.
- During the warranty period, we recommend keeping the original packaging of the product - this will protect the appliance in the best possible way during transport.

THE MOST UP-TO-DATE VERSION OF THE USER MANUAL

Due to Salente's ongoing product innovations and changes in legislation, you can always find the most up-to-date version of this user manual on the website www.salente.eu or by simply scanning the QR code shown below with your mobile phone:



SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

A) General notices:

- Use the appliance only as described in this user manual.
- This appliance may be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Unpack the appliance carefully, taking care not to throw away any of the packaging material before you have found all the components of the product.
- Remove all packaging and marketing materials from the product before first use.
- If the appliance is to be used around children, please take extra care. Always place the appliance out of their reach. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not shake the product and make sure it does not fall to the ground.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands. This is especially true when connected to a power outlet.
- Do not attempt to remove the outer casing of the appliance.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use of the appliance and its accessories.
- It is forbidden to modify the surface of the appliance in any way, e.g. by using self-adhesive film, spraying its surface, painting it with paint, etc.
- Take extra care not to cut yourself on sharp parts when handling the grinding blades of the meat grinder, especially when assembling or disassembling the meat grinder and during cleaning.

- Avoid contact with rotating parts of the appliance to avoid risk of injury. Otherwise, injury may occur.
- Before replacing accessories or accessible parts that move during use, switch off the appliance and disconnect it from the power supply.
- Before attaching removable accessories to the appliance, make sure that they are clean and dry and that they are not damaged in any way. Never use the appliance with damaged accessories.
- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure it is properly assembled.
- Make sure that hair, clothing or other objects do not get into the filling opening of the meat grinder during operation. Insert only the raw materials to be processed into the filling opening.
- Never use your fingers or other objects to push ingredients through the filling opening of the meat grinder. For this purpose, a blower is included in the accessories of this appliance.
- To avoid a dangerous situation, never use the appliance to process hard materials such as bones, etc.
- Never process frozen raw materials. These must be thawed before use.

B) Appliance location:

- Always install the appliance in a horizontal, hard, smooth, dry and stable place.
- Never place the appliance on inclined surfaces.
- Use and store the appliance away from explosive gases, flammable, combustible and volatile substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not expose the appliance to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity (e.g. bathroom, sauna, swimming pool, etc.) or place it in excessively dusty environments.
- Do not place the appliance near heaters, open flames or other appliances or equipment that are sources of heat.
- Do not use the appliance within the range of a strong electromagnetic field (e.g. microwave oven).
- Do not place the appliance or its accessories on or near an electric or gas cooker or on the edge of a table or kitchen worktop.
- Do not expose the appliance to dripping or splashing water. Do not spray or rinse it with water or other liquid. Do not immerse it in water or any other liquid, even partially.
- Do not use the appliance to store objects and ensure that no other objects are placed on the appliance when storing it.

C) Purpose of the appliance:

- The appliance is designed for use in homes, offices and similar areas. Do not use it for commercial, medical or other purposes.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
- The appliance is not designed for continuous operation.
- The appliance is designed for indoor use, do not use it outdoors.
- Do not use this appliance with a programmer, timer, remote control system, or any other component that would automatically switch the appliance on.

D) Accessories:

- Never use accessories that are not supplied with or intended for this product.

- Before each use, make sure that the selected accessory is not damaged. Never use the appliance with damaged accessories.

E) Damage and repair of the appliance:



Any repairs may only be carried out by an authorised service centre.

- Never repair the appliance yourself and do not make any adjustments to it! Entrust all repairs and adjustments to this product to a professional company/service. Tampering with the product while the warranty is in effect puts you at risk of losing warranty benefits.
- Never use the appliance if it is not working properly, if it has fallen on the ground and become damaged, or if it has fallen into water. In this case, have it repaired by a professional company/service.
- If the appliance falls into water, do not use it under any circumstances and hand it over to an authorised service centre for inspection.

F) Appliance maintenance and cleaning:

- Keep the appliance clean. When cleaning, follow the instructions in the Cleaning and Maintenance chapter.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and supervised. Children under 8 years of age must stay away from the product.

G) Power supply:

- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure that the voltage on the rating plate matches the voltage at your mains socket.
- Do not connect the appliance to the mains socket unless it is properly assembled.
- The mains socket must be freely accessible so that the mains cable can be quickly disconnected from the power source if necessary.
- Fully unwind the power cord before using the product.
- Do not wrap the power cord around the product.
- Do not connect or disconnect the power cord of the appliance from the power outlet with wet hands.
- Make sure that neither the power cord fork nor the power cord comes into contact with moisture, water or other liquids. If this still happens, dry the fork carefully before using it again.
- Keep the power cord dry.
- Do not pull or carry the appliance by the power cord.
- Do not disconnect the appliance from the mains socket by pulling the power cord. The power cord or power outlet could be damaged. Disconnect the power cord from the mains socket by pulling the plug.
- Do not place heavy objects on the power cord.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge of the table or touch hot surfaces or sharp objects.
- Do not cover the mains cable with the carpet. Do not place carpets, skirting boards or other coverings on the mains cable. Do not place the mains cable under furniture or appliances. Place the mains cable where it cannot be run over or tripped over. If this happens, unplug the appliance immediately.

- Always clean the power cable with a dry cloth only, never wash it with water.
- Always switch off and unplug the appliance when not in use, when left unattended and before cleaning, maintenance or storage.
- Only connect the appliance to a properly earthed mains socket.
- Do not plug the appliance into an extension cord.
- Do not adjust the length of the power cable.
- If the power cable is damaged, have it replaced by a qualified service centre to avoid a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
- In the event of a storm, the appliance must be switched off and its power cord unplugged from the mains socket to prevent damage in the event of a lightning strike.
- Switch off the appliance and disconnect the power cord from the mains socket if it makes a strange noise or emits an odour or smoke.



The maximum continuous operation time of the appliance is 10 minutes. Allow the appliance to cool for 30 minutes before using it again. Do not exceed the maximum continuous operation time and observe the time required for the appliance to cool down before using it again.



Read this instruction manual before using the appliance.



WARNING: This appliance is not intended to be controlled by a programmer, external timer, remote socket or remote control.

NOISE

The declared noise emission value of this appliance is 66 dB(A), which is the A sound power level relative to a reference sound power of 1 pW.

PACKAGING CONTENT

- Meat grinder body
- Grinding chamber
- Feeding bowl
- Infantry
- Worm shaft
- Grinding knife
- Grinding discs (3 pcs)
- Screw cap of grinding chamber
- Cover for accessories
- Extension for sausage making
- Kebbe attachment (2 pcs)

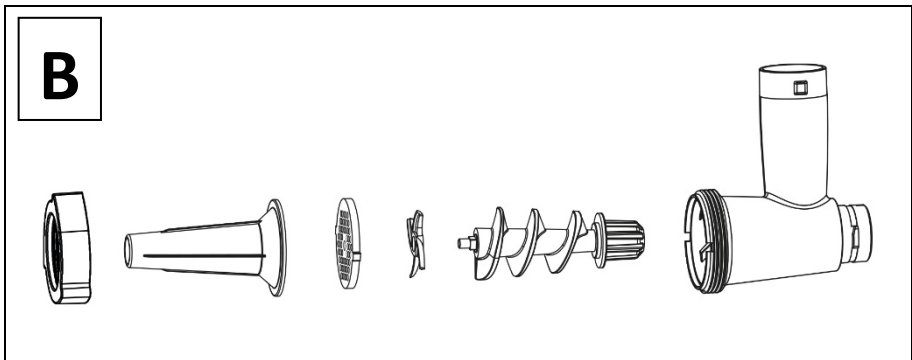
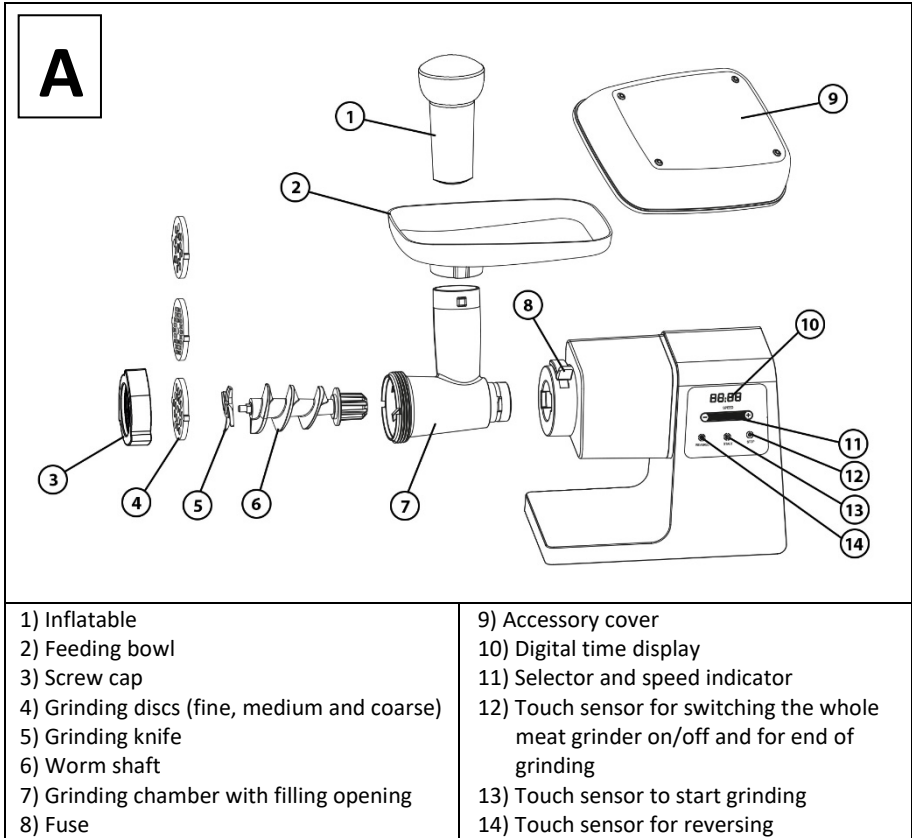
SPECIFICATIONS

- Rated power input: 400 W
- Rated voltage: AC 220-240 V
- Rated frequency: 50/60 Hz

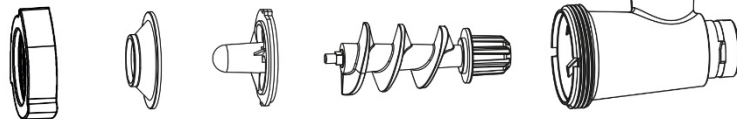
DEGREE OF PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCK

Class I - Protection against electric shock is ensured by basic insulation and by connecting the inanimate parts of the appliance to the mains protective conductor.

DESCRIPTION OF INDIVIDUAL PARTS



C



BEFORE FIRST USE

- 1) Check the product for protective stickers, films or other materials intended only for transport to the customer to protect the appliance from scratches or other damage. Remove such before use.
- 2) Before first use, the individual parts of the removable accessory must be thoroughly washed with warm water using neutral kitchen detergent. Then rinse them thoroughly with drinking water and let them dry freely or wipe them dry with a soft cloth.
- 3) Before connecting to the mains, ensure by visual inspection that the appliance is intact and no damage has occurred during transportation.



WARNING: Before attaching or removing accessories, the meat grinder must always be switched off and unplugged from the electrical outlet, otherwise it could be switched on unintentionally and cause serious injury.

SERVICE

ASSEMBLY OF THE GRINDER FOR GRINDING MEAT

- 1) Make sure the meat grinder is switched off and the power cord is unplugged from the power outlet.
- 2) Assemble the internal arrangement of the grinding chamber as shown in Figure A, using one of the three **A4** grinding discs according to the desired grinding coarseness.
- 3) Fit the **A5** knife so that its sharp blade is pointing out of the grinder towards the grinding disc.
- 4) Screw the cap **A3** onto the thread of the grinding chamber **A7**.
- 5) Finish the assembly by inserting the grinding chamber **A7** into the body of the meat grinder and secure it with the lock **A8** by tilting it downwards.
- 6) Place the feeding bowl **A2** on the grinding chamber **A7**.

ASSEMBLING A GRINDER FOR SAUSAGE AND SAUSAGE MAKING

- 1) Make sure the meat grinder is switched off and the power cord is unplugged from the power outlet.
- 2) Assemble the internal arrangement of the grinding chamber as shown in Figure B, using one of the three **A4** grinding discs according to the desired grinding coarseness.
- 3) Fit the **A5** knife so that its sharp blade is pointing out of the grinder towards the grinding disc.
- 4) Screw the cap **A3** onto the thread of the grinding chamber **A7**.

- 5) Finish the assembly by inserting the grinding chamber **A7** into the body of the meat grinder and secure it with the lock **A8** by tilting it downwards.
- 6) Place the feeding bowl **A2** on the grinding chamber **A7**.

ASSEMBLY OF THE GRINDER FOR THE PRODUCTION OF MEATBALLS "KEBBE"

This model of meat grinder allows you to prepare the famous dish of Lebanese origin called Kebbe or also Kibbeh, Kubba, Kibbi. These are meatballs or doughnuts with bulgur, onions and spices.

- 1) Make sure the meat grinder is switched off and the power cord is unplugged from the power outlet.
- 2) Assemble the internal arrangement of the grinding chamber as shown in Figure C.
- 3) Screw the cap **A3** onto the thread of the grinding chamber **A7**.
- 4) Finish the assembly by inserting the grinding chamber **A7** into the body of the meat grinder and secure it with the lock **A8** by tilting it downwards.
- 5) Place the feeding bowl **A2** on the grinding chamber **A7**.

PRODUCTION OF MINCED MEAT



WARNING: Do not leave the grinder running continuously for more than 5 minutes! After this time, it is necessary to switch it off and allow it to cool down for at least 10 minutes before continuing with further grinding.

- 1) Cut the meat into smaller pieces so as not to overwhelm the grinding chamber or auger shaft with too large pieces of meat or fat.
- 2) Switch on the grinder by touching the **A12** sensor. The display will light up.
- 3) Set the desired speed by touching any part of the speed indicator **A11**. We recommend to start with the lowest speed and only during the grinding process to increase the speed according to the consistency of the meat.
- 4) Start the grinding process by touching the **A13** sensor. The time display **A10** starts the timer.
- 5) Place the chopped meat in smaller portions on the feeding tray **A2** and push it carefully and slowly into the grinding chamber using the rammer **A1**.



WARNING: Always use the A1 rammer to press the meat in. Never push meat into the filling hole with your fingers or with a cooker or other objects

REVERSE GAIT

This model of meat grinder is equipped with a reversing action, which allows to release the clogged grinding chamber. Use the reverse gear in the following cases:

- The grinding chamber or the worm shaft becomes clogged with too large pieces of meat or fat.
- The grinder has a significantly higher noise level.
- The grinder exhibits unusual vibrations.

Proceed as follows:

- 1) Switch off the meat grinder by touching the control sensor **A12**.
- 2) Start the reverse operation by touching the control sensor **A14**.

- 3) The worm shaft **A6** starts to rotate in the opposite direction and the grinding chamber **A7** starts to empty into the feeding bowl **A2**.

If this does not work, proceed as follows:

- 1) Switch off the meat grinder by touching the control sensor **A12**.
- 2) Disconnect the grinder from the mains.
- 3) Remove the grinding chamber **A7** from the meat grinder, disassemble and clean the worm shaft **A6**.

ERROR MESSAGES

Error message on the display	The Problem	Solution
OL	Max. overcurrent of 1500 W has been reached	Start reverse operation by touching the A14 sensor. If the problem persists, clean the grinding chamber according to the instructions in the "Reversing" section.
E1	Engine temperature sensor error	Take the appliance to an authorised repairer for repair.
E2	Engine short circuit	Take the appliance to an authorised repairer for repair.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING: Never immerse the appliance in water, clean it under running water or put it in the dishwasher.

- Use a soft cloth dampened with lukewarm water to clean the outside of the appliance. Do not use harsh cleaning agents, thinners or solvents, otherwise the surface of the appliance may be damaged.
- Take special care when cleaning the plastic parts of the appliance, which are more susceptible to scratches.
- Always switch off and unplug the appliance and allow it to cool for at least 30 minutes before any cleaning.

Before first use, the individual parts of the removable accessory should be thoroughly washed with warm water using kitchen detergent. Afterwards, rinse them with drinking water and wipe them thoroughly dry with a cloth.

Never rinse the appliance or its power cord under water or immerse it in water.



Disposal: If the information leaflet, packaging or product label contains a crossed-out bin symbol, this means that in the European Union all electrical and electronic products, batteries and accumulators marked in this way must be placed in separate waste containers at the end of their life. Do not dispose of these products in unsorted municipal waste.



DECLARATION OF CONFORMITY

Abacus Electric, s.r.o. hereby declares that the SALENTE MeatPlus product meets the requirements of the standards and regulations applicable to this type of equipment. The full text of the Declaration of Conformity can be found at <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importer / Manufacturer

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Czech Republic

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

All rights reserved.

Design and appearance are subject to change without notice.

Tartalomjegyzék

BEVEZETÉS	34
ÜDVÖZÖLJÜK A SALENTE CSALÁDBAN	34
A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA	34
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK.....	34
ZÖRÖM	37
CSOMAGOLÁSI TARTALOM.....	37
SPECIFIKÁCIÓK	37
AZ ÁRAMÜTÉS ELLENI VÉDELEM MÉRTÉKE	38
AZ EGYES ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA.....	38
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	39
SZOLGÁLTATÁS	39
HÚSDARÁLÓ ÖSSZESZERELÉSE HÚSDARÁLÁSHOZ.....	39
KOLBÁSZ- ÉS KOLBÁSZKÉSZÍTŐ DARÁLÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA	39
A "KEBBE" HÚSGOMBÓCOK GYÁRTÁSÁRA SZOLGÁLÓ DARÁLÓ ÖSSZESZERELÉSE.....	40
DARÁLT HÚS ELŐÁLLÍTÁSA	40
VISSZAÚJÍTOTT GYAKORLAT	40
HIBAÜZENETEK	41
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	41

- A termék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a teljes használati útmutatót, még akkor is, ha korábban már ismerte egy hasonló típusú termék használatát.
- Tartsa meg ezt a felhasználói kézikönyvet a későbbi használatra - a termék szerves részét képezi, és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésével, üzemeltetésével és gondozásával kapcsolatban.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket használni szándékozó személyek is elolvasták ezt a használati útmutatót.
- Ha ezt a készüléket másoknak adja, ajándékozza vagy eladja, kérjük, adja át nekik ezt a használati útmutatót a termékkel együtt, és emlékeztesse őket, hogy olvassák el.
- A garanciaidő alatt javasoljuk, hogy a termék eredeti csomagolását őrizze meg - ez a lehető legjobban védi a készüléket a szállítás során.

A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LEGFRISSEBB VERZIÓJA

A Salente folyamatos termékinnovációi és a jogszabályi változások miatt a jelen használati útmutató mindig a legfrissebb változatát találja meg a www.salente.eu weboldalon, vagy egyszerűen az alább látható QR-kódot beolvasva mobiltelefonjával:



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK

A) Általános közlemények:

- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban meghatározottak szerint használja.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.
- Óvatosan csomagolja ki a készüléket, ügyelve arra, hogy ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg nem találja meg a termék összes alkatrészét.
- Az első használat előtt távolítson el minden csomagoló- és marketinganyagot a termékről.
- Ha a készüléket gyermekek közelében kell használni, kérjük, legyen különösen óvatos. A készüléket mindig helyezze el a gyermekek számára elérhetetlen helyre. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják.
- Ne rázza a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne essen a földre.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy nedves kézzel. Ez különösen akkor igaz, ha konnektorhoz csatlakoztatva van.
- Ne próbálja meg eltávolítani a készülék külső burkolatát.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és tartozékai nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Tilos a készülék felületét bármilyen módon módosítani, pl. öntapadós fólia használatával, a felületének befújásával, festékkel való lefestésével stb.

- Különösen ügyeljen arra, hogy ne vágja meg magát az éles részeken, amikor a húsdaráló őrlepengéit kezeli, különösen a húsdaráló összeszerelésekor vagy szétszerelésekor, valamint a tisztítás során.
- A sérülésveszély elkerülése érdekében kerülje a készülék forgó részeivel való érintkezést. Ellenkező esetben sérülés következhet be.
- A tartozékok vagy a használat közben mozgó, hozzáférhető alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramforrásról.
- Mielőtt a levehető tartozékokat a készülékhez rögzíti, győződjön meg arról, hogy azok tiszták és szárazak, és semmilyen módon nem sérültek. Soha ne használja a készüléket sérült tartozékokkal.
- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően össze van szerelve.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben haj, ruházat vagy egyéb tárgyak ne kerüljenek a húsdaráló töltőnyílásába. Csak a feldolgozandó nyersanyagokat helyezze be a töltőnyílásba.
- Soha ne használja az ujjait vagy más tárgyakat arra, hogy az összetevőket a húsdaráló töltőnyílásán keresztül benyomja. E célból a készülék tartozékai közé tartozik egy fűvóka.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében soha ne használja a készüléket kemény anyagok, például csontok stb. feldolgozására.
- Soha ne dolgozzon fel fagyasztott nyersanyagokat. Ezeket használat előtt fel kell olvasztani.

B) A készülék helye:

- A készüléket mindig vízszintes, kemény, sima, száraz és stabil helyen helyezze el.
- Soha ne helyezze a készüléket ferde felületekre.
- A készüléket robbanásveszélyes gázoktól, gyúlékony, éghető és illékony anyagoktól (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.) távol használja és tárolja.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, túlzott páratartalomnak (pl. fürdőszoba, szauna, úszómedence stb.), és ne helyezze túl poros környezetbe.
- Ne helyezze a készüléket fűtőtestek, nyílt lángok vagy más, hőforrást jelentő készülékek vagy berendezések közelébe.
- Ne használja a készüléket erős elektromágneses mező hatósugarában (pl. mikrohullámú sütő).
- Ne helyezze a készüléket vagy tartozékait elektromos vagy gázfőzőlapra vagy annak közelébe, illetve asztal vagy konyhai munkalap szélére.
- Ne tegye ki a készüléket csöpögő vagy fröccsenő víznek. Ne permetezze vagy öblítse le a vízzel vagy más folyadékkal. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba, még részben sem.
- Ne használja a készüléket tárgyak tárolására, és ügyeljen arra, hogy tároláskor ne helyezzen más tárgyakat a készülékre.

C) A készülék használatának célja:

- A készüléket otthonokban, irodákban és hasonló helyiségekben történő használatra tervezték. Ne használja kereskedelmi, orvosi vagy egyéb célokra.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készüléket nem folyamatos működésre tervezték.
- A készüléket beltéri használatra tervezték, ne használja kültéren.
- Ne használja ezt a készüléket programozóval, időzítővel, távirányítóval vagy bármilyen más olyan komponenssel, amely automatikusan bekapcsolná a készüléket.

D) Tartozékok:

- Soha ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem ehhez a termékhez mellékeltek vagy nem ehhez a termékhez szántak.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott tartozék nem sérült meg. Soha ne használja a készüléket sérült tartozékokkal.

E) A készülék sérülése és javítása:



Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.

- Soha ne javítsa a készüléket saját maga, és ne végezzen rajta semmilyen beállítást! A termék minden javítását és beállítását bízza szakemberre/szervizre. Ha a termékkel a garancia ideje alatt babrál, azzal a garanciális előnyök elvesztésének kockázatát kockáztatja.
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, ha a földre esett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ebben az esetben javíttassa meg egy profi céggel/szervizzel.
- Ha a készülék vízbe kerül, semmilyen körülmények között ne használja, és adja át a készüléket ellenőrzésre egy hivatalos szervizközpontnak.

F) Készülékek karbantartása és tisztítása:

- Tartsa tisztán a készüléket. Tisztításkor kövesse a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtakat.
- A tisztítást és a karbantartást a felhasználó csak 8 éves korig és felügyelet mellett végezheti gyermekekkel. A 8 év alatti gyermekeknek távol kell maradniuk a terméktől.

G) Tápegység:

- Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a címtáblán feltüntetett feszültség megegyezik az Ön hálózati aljzatának feszültségével.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz, ha nincs megfelelően összeszerelve.
- A hálózati aljzatnak szabadon hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati kábel szükség esetén gyorsan leválasztható legyen az áramforrásról.
- A termék használata előtt tekerje ki teljesen a tápkábelt.
- Ne tekerje a tápkábelt a termék köré.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a készülék tápkábelét a konnektorból nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy sem a tápkábelvilla, sem a tápkábel ne érintkezzen nedvességgel, vízzel vagy más folyadékkal. Ha ez még mindig előfordul, gondosan szárítsa meg a villát, mielőtt újra használná.
- Tartsa szárazon a tápkábelt.
- Ne húzza vagy vigye a készüléket a tápkábelnél fogva.
- Ne húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz a tápkábel meghúzásával. A tápkábel vagy a hálózati aljzat megsérülhet. Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz a dugó kihúzásával.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon az asztal széle fölé, és ne érjen forró felületekhez vagy éles tárgyakhoz.
- Ne takarja a hálózati kábelt szőnyeggel. Ne helyezzen szőnyeget, lábazati deszkákat vagy más burkolatokat a hálózati kábelre. Ne helyezze a hálózati kábelt bútorok vagy készülékek alá. A hálózati kábelt olyan helyen helyezze el, ahol nem lehet rajta áthaladni vagy megbotlani. Ha ez történik, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból.

- A tápkábelt mindig csak száraz ruhával tisztítsa meg, soha ne mossa le vízzel.
- Mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint tisztítás, karbantartás vagy tárolás előtt.
- A készüléket csak megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Ne csatlakoztassa a készüléket hosszabbító kábelhez.
- Ne állítsa be a tápkábel hosszát.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében cseréltesse ki szakképzett szervizben. Tilos a készüléket sérült tápkábellel használni.
- Vihar esetén a készüléket ki kell kapcsolni, és a tápkábelt ki kell húzni a hálózati aljzathoz, hogy villámcsapás esetén ne keletkezzen kár.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz, ha a készülék furcsa hangot ad ki, vagy ha szagot vagy füstöt bocsát ki.



A készülék maximális folyamatos üzemideje 10 perc.

Hagyja a készüléket 30 percig hűlni, mielőtt újra használná.

Ne lépje túl a maximális folyamatos üzemidőt, és az újbóli használat előtt tartsa be a készülék lehüléséhez szükséges időt.



A készülék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.



FIGYELEM: Ez a készülék nem arra szolgál, hogy programozóval, külső időzítővel, távvezérlő aljzattal vagy távirányítóval vezéreljék.

ZÖRÖM

A készülék bejelentett zajkibocsátási értéke 66 dB(A), amely az 1 pW referencia-hangteljesítményhez viszonyított A hangteljesítményszint.

CSOMAGOLÁSI TARTALOM

- Húsdaráló test
- Csiszoló kamra
- Etető tál
- Gyalogság
- Csigatengely
- Csiszolókés
- Csiszolókorongok (3 db)
- Az őrlőkamra csavaros kupakja
- Fedél a tartozékokhoz
- Hosszabbítás kolbáskészítéshez
- Kebbe tartozék (2 db)

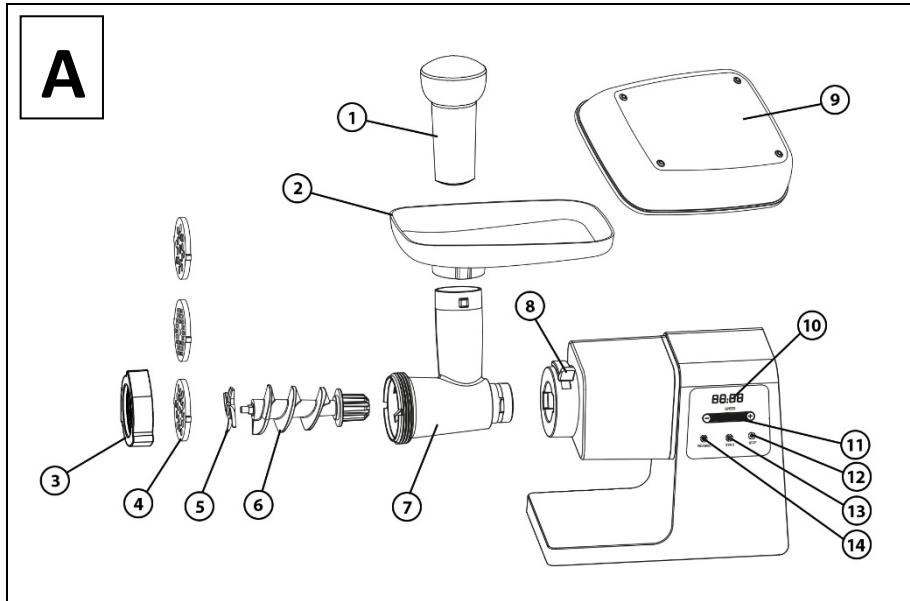
SPECIFIKÁCIÓK

- Névleges bemeneti teljesítmény: 400 W
- Névleges feszültség: AC 220-240 V
- Névleges frekvencia: 50/60 Hz

AZ ÁRAMÜTÉS ELLENI VÉDELEM MÉRTEKE

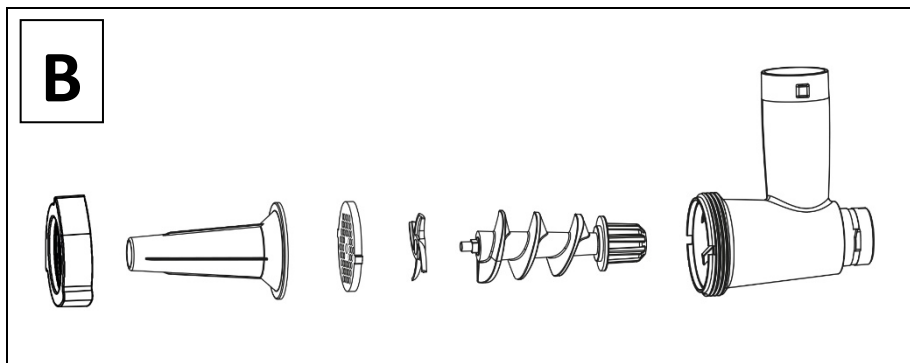
I. osztály - Az áramütés elleni védelmet az alapszigetelés és a készülék élettelen részeinek a hálózati védővezetőhöz való csatlakoztatása biztosítja.

AZ EGYES ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

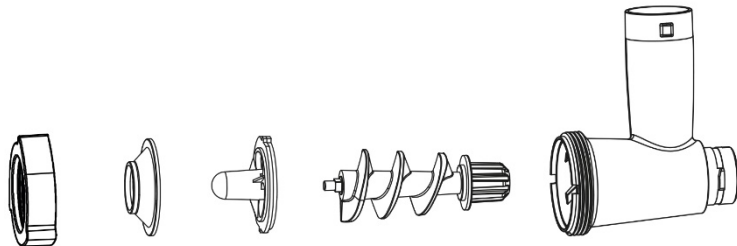


- 1) Felfújható
- 2) Etető tál
- 3) Csavaros kupak
- 4) Csiszolókorongok (finom, közepes és durva)
- 5) Csiszolókés
- 6) Csigatengely
- 7) Csiszolókamra töltőnyílással
- 8) biztosíték

- 9) Tartozékfedél
- 10) Digitális idő kijelző
- 11) Választó és sebességjelző
- 12) Érintésérzékelő az egész húsdaráló be/ki kapcsolásához és a darálás befejezéséhez
- 13) Érintse meg az érzékelőt az őrlés megkezdéséhez
- 14) Érintésérzékelő a tolatáshoz



C



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1) Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e védőmatricák, fóliák vagy más, csak a vevőhöz való szállításra szánt anyagok, amelyek a készüléket megvédik a karcolásoktól vagy más sérülésektől. Használat előtt távolítsa el ezeket.
- 2) Az első használat előtt a levehető tartozék egyes részeit alaposan ki kell mosni meleg vízzel, semleges konyhai mosószerrel. Ezután alaposan öblítse le őket ivóvízzel, és hagyja szabadon száradni, vagy törölje szárazra puha ruhával.
- 3) A hálózatra való csatlakoztatás előtt szemrevételezéssel győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, és a szállítás során nem sérült meg.



FIGYELEM: A tartozékok felszerelése vagy eltávolítása előtt a húsdarálót mindig ki kell kapcsolni és ki kell húzni a konnektorból, különben véletlenül bekapcsolódhat, és súlyos sérülést okozhat.

SZOLGÁLTATÁS

HÚSDARÁLÓ ÖSSZESZERELÉSE HÚSDARÁLÁSHOZ

- 1) Győződjön meg róla, hogy a húsdaráló ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból.
- 2) Szerelje össze a csiszolókamra belső elrendezését az **A**. ábrán látható módon, a három **A4-es** csiszolókorong egyikét használva a kívánt csiszolási finomságnak megfelelően.
- 3) Illesse az **A5** kést úgy, hogy az éles pengéje a csiszolóból a csiszolókorong felé mutasson.
- 4) Csavarja az **A3** kupakot az **A7** csiszolókamra menetére.
- 5) Fejezze be az összeszerelést az **A7** őrlőkamra húsdaráló testébe történő behelyezésével, és rögzítse azt az **A8** zárral lefelé dőlve.
- 6) Helyezze az **A2** adagolótálat az **A7** őrlőkamrára.

KOLBÁSZ- ÉS KOLBÁSZKÉSZÍTŐ DARÁLÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

- 1) Győződjön meg róla, hogy a húsdaráló ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból.
- 2) Szerelje össze a csiszolókamra belső elrendezését a **B**. ábrán látható módon, a három **A4-es** csiszolókorong egyikét használva a kívánt csiszolási finomságnak megfelelően.
- 3) Illesse az **A5** kést úgy, hogy az éles pengéje a csiszolóból a csiszolókorong felé mutasson.
- 4) Csavarja az **A3** kupakot az **A7** csiszolókamra menetére.
- 5) Fejezze be az összeszerelést az **A7** őrlőkamra húsdaráló testébe történő behelyezésével, és rögzítse azt az **A8** zárral lefelé dőlve.
- 6) Helyezze az **A2** adagolótálat az **A7** őrlőkamrára.

A "KEBBE" HÚSGOMBÓCOK GYÁRTÁSÁRA SZOLGÁLÓ DARÁLÓ ÖSSZESZERELÉSE

Ez a húsdaráló modell lehetővé teszi a Kebbe vagy más néven Kibbeh, Kubba, Kibbi nevű híres libanoni eredetű étel elkészítését. Ezek húsgombócok vagy fánkrok bulgurral, hagymával és fűszerekkel.

- 1) Győződjön meg róla, hogy a húsdaráló ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból.
- 2) Szerelje össze a csiszolókamra belső elrendezését a **C.** ábrán látható módon.
- 3) Csavarja az **A3** kupakot az **A7** csiszolókamra menetére.
- 4) Fejezze be az összeszerelést az **A7** őrlőkamra húsdaráló testébe való behelyezésével, és rögzítse azt az **A8** zárral, lefelé dőlve.
- 5) Helyezze az **A2** adagolóátlatot az **A7** őrlőkamrára.

DARÁLT HÚS ELŐÁLLÍTÁSA



FIGYELEM: Ne hagyja a darálót 5 percnél tovább folyamatosan működni! Ezután ki kell kapcsolni, és legalább 10 percig hagyni kell hűlni, mielőtt folytatná a további őrlést.

- 1) Vágja a húst kisebb darabokra, hogy ne terhelje túl nagy hús- vagy zsírdarabokkal az őrlőkamrát vagy a csigatengelyt.
- 2) Kapcsolja be a darálót az **A12** érzékelő megérintésével. A kijelző világítani fog.
- 3) Állítsa be a kívánt sebességet az **A11** sebességjelző bármelyik részének megérintésével. Javasoljuk, hogy a legalacsonyabb fordulatszámmal kezdjen, és csak az őrlési folyamat során növelje a fordulatszámot a hús állagának megfelelően.
- 4) Indítsa el a csiszolási folyamatot az **A13** érzékelő megérintésével. Az **A10-es** időkijelző elindítja az időzítőt.
- 5) Helyezze a feldarabolt húst kisebb adagokban az **A2** adagolóátlatra, és óvatosan és lassan tolja be a daráló kamrába az **A1** ütköző segítségével.



FIGYELEM: Mindig használja az A1 kalapácsot a hús benyomásához. Soha ne nyomja be a húst a töltőnyílásba az ujjával, főzőedénnyel vagy más tárgyakkal.

VISSZAÚJÍTOTT GYAKORLAT

Ez a húsdaráló modell fordított működéssel van felszerelve, amely lehetővé teszi az eltömődött őrlőkamra felszabadítását. A következő esetekben használja a hátrameneti fokozatot:

- Az őrlőkamra vagy a csigatengely eltömődik túl nagy hús- vagy zsírdarabokkal.
- A darálónak lényegesen magasabb a zajszintje.
- A daráló szokatlan rezgéseket mutat.

A következőképpen járjon el:

- 1) Kapcsolja ki a húsdarálót az **A12** vezérlőérezékelő megérintésével.
- 2) Indítsa el a hátrameneti műveletet az **A14** vezérlőérezékelő megérintésével.
- 3) Az **A6** csigatengely az ellenkező irányba kezd fogogni, és az **A7** őrlőkamra elkezd ürülni az **A2** adagolóátlatba.

Ha ez nem működik, járjon el a következőképpen:

- 1) Kapcsolja ki a húsdarálót az **A12** vezérlőérezékelő megérintésével.
- 2) Húzza ki a darálót a hálózatból.
- 3) Vegye ki az **A7** őrlőkamrát a húsdarálóból, szerelje szét és tisztítsa meg az **A6** csigatengelyt.

HIBAÜZENETEK

Hibaüzenet a kijelzőn	A probléma	Megoldás
OL	Az 1500 W-os maximális túláram elérte az 1500 W-ot.	Indítsa el a fordított működést az A14 érzékelő megérintésével. Ha a probléma továbbra is fennáll, tisztítsa meg az őrlőkamrát a "Visszafordítás" fejezetben leírtak szerint.
E1	Motorhőmérséklet-érezékelő hiba	Vigye a készüléket javításra egy hivatalos szervizbe.
E2	Motor rövidzárlat	Vigye a készüléket javításra egy hivatalos szervizbe.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM: Soha ne merítse a készüléket vízbe, ne tisztítsa folyó víz alatt, és ne tegye a mosogatógépbe.

- A készülék külsejének tisztításához használjon langyos vízzel megnedvesített puha ruhát. Ne használjon durva tisztítószereket, higítókat vagy oldószereket, különben a készülék felülete megsérülhet.
- A készülék műanyag részeinek tisztításakor különös gonddal járjon el, mivel azok hajlamosabbak a karcosodásra.
- A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból, és tisztítás előtt legalább 30 percig hagyja hűlni.

Az első használat előtt a levehető tartozék egyes részeit alaposan ki kell mosni meleg vízzel, konyhai mosószerrel. Utána öblítse le őket ivóvízzel, és törölje alaposan szárazra egy ronggyal.

Soha ne öblítse a készüléket vagy a tápkábelt víz alatt, és ne merítse vízbe.



Eltávolítás: Ha a betegtájékoztató, a csomagolás vagy a termékcímke áthúzott kuka szimbólumot tartalmaz, az azt jelenti, hogy az Európai Unióban minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort, amely ilyen jelöléssel van ellátva, élettartamának végén külön hulladékgyűjtő edénybe kell helyezni. Ne dobja ezeket a termékeket a nem válogatott kommunális hulladékba.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az Abacus Electric, s.r.o. kijelenti, hogy a SALENTE MeatPlus termék megfelel az ilyen típusú berendezésekre vonatkozó szabványok és előírások követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a <http://ftp.salente.cz/ce> oldalon található.

Importőr / gyártó

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Csehország

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Minden jog fenntartva.

A design és a megjelenés előzetes értesítés nélkül változhat.

Cuprins

INTRODUCERE.....	44
BUN VENIT ÎN FAMILIA SALENTE	44
CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE.....	44
AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	44
ZGOMOT	47
CONȚINUTUL AMBALAJULUI	47
SPECIFICAȚII	48
GRADUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR ELECTRICE	48
DESCRIEREA PIESELOR INDIVIDUALE	48
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	49
SERVICE	49
ASAMBLAREA MAȘINII DE TOCAT CARNE	49
ASAMBLAREA UNEI MAȘINI DE MĂCINAT PENTRU FABRICAREA CÂRNAȚILOR ȘI A MEZELURILOR	50
ASAMBLAREA MAȘINII DE TOCAT PENTRU PRODUCEREA DE CHIFTELE "KEBBE"	50
PRODUȚIA DE CARNE TOCATĂ	50
GAIT INVERS.....	51
MESAJE DE ERROR	51
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....	51

INTRODUCERE

BUN VENIT ÎN FAMILIA SALENTE

- Înainte de a pune în funcțiune acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție până la capăt acest manual de utilizare, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea unui tip similar de produs în trecut.
- Păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare - acesta face parte integrantă din produs și poate conține instrucțiuni importante privind punerea în funcțiune, funcționarea și îngrijirea produsului.
- Asigurați-vă că și alte persoane care vor utiliza acest aparat citesc acest manual de utilizare.
- Dacă dați, donați sau vindeți acest aparat altor persoane, vă rugăm să le dați acest manual de utilizare împreună cu acest produs și să le reamintiți să îl citească.
- În perioada de garanție, vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului - acesta va proteja aparatul în cel mai bun mod posibil în timpul transportului.

CEA MAI RECENTĂ VERSIUNE A MANUALULUI DE UTILIZARE

Datorită inovațiilor continue ale produselor Salente și a modificărilor legislative, puteți găsi întotdeauna cea mai recentă versiune a acestui manual de utilizare pe site-ul web www.salente.eu sau prin simpla scanare a codului QR de mai jos cu telefonul mobil:



AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

A) Anunțuri generale:

- Utilizați aparatul numai așa cum este descris în acest manual de utilizare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mare și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale.
- Despachetați aparatul cu atenție, având grijă să nu aruncați niciunul dintre materialele de ambalare înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Îndepărtați toate ambalajele și materialele de marketing de pe produs înainte de prima utilizare.
- Dacă aparatul urmează să fie utilizat în preajma copiilor, vă rugăm să fiți foarte atenți. Așezați întotdeauna aparatul în afara razei de acțiune a acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit ca jucărie.
- Nu scuturați produsul și asigurați-vă că acesta nu cade pe jos.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede. Acest lucru este valabil mai ales atunci când este conectat la o priză electrică.
- Nu încercați să scoateți carcasa exterioră a aparatului.
- Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului și a accesoriilor sale.
- Este interzisă modificarea suprafeței aparatului în orice mod, de exemplu, prin utilizarea de folii autoadezive, pulverizarea suprafeței sale, vopsirea cu vopsea etc.

- Aveți mare grijă să nu vă tăiați cu piesele ascuțite atunci când manipulați lamele de măcinat ale mașinii de tocat carne, în special atunci când asamblați sau dezamblați mașina de tocat carne și în timpul curățării.
- Evitați contactul cu părțile rotative ale aparatului pentru a evita riscul de rănire. În caz contrar, se pot produce răniri.
- Înainte de a înlocui accesoriile sau piesele accesibile care se mișcă în timpul utilizării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Înainte de a atașa accesoriile detașabile la aparat, asigurați-vă că acestea sunt curate și uscate și că nu sunt deteriorate în niciun fel. Nu utilizați niciodată aparatul cu accesorii deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la priza de rețea, asigurați-vă că este asamblat corect.
- Asigurați-vă că părul, hainele sau alte obiecte nu intră în orificiul de umplere al mașinii de tocat carne în timpul funcționării. Introduceți în orificiul de umplere numai materiile prime care urmează să fie prelucrate.
- Nu folosiți niciodată degetele sau alte obiecte pentru a împinge ingredientele prin orificiul de umplere al mașinii de tocat carne. În acest scop, în accesorii acestui aparat este inclusă o suflantă.
- Pentru a evita o situație periculoasă, nu utilizați niciodată aparatul pentru a prelucra materiale dure, cum ar fi oasele etc.
- Nu prelucrați niciodată materii prime congelate. Acestea trebuie să fie decongelate înainte de utilizare.

B) Amplasarea aparatului:

- Instalați întotdeauna aparatul într-un loc orizontal, dur, neted, uscat și stabil.
- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe înclinate.
- Utilizați și depozitați aparatul departe de gaze explozive, substanțe inflamabile, combustibile și volatile (solvenți, lacuri, adezivi etc.).
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, la lumina directă a soarelui, la umiditate excesivă (de exemplu, baie, saună, piscină etc.) și nu îl așezați în medii excesiv de prăfuite.
- Nu așezați aparatul în apropierea aparatelor de încălzire, a flăcărilor deschise sau a altor aparate sau echipamente care sunt surse de căldură.
- Nu utilizați aparatul în raza unui câmp electromagnetic puternic (de exemplu, cuptor cu microunde).
- Nu așezați aparatul sau accesorii acestuia pe sau în apropierea unui aragaz electric sau cu gaz sau pe marginea unei mese sau a unui blat de bucătărie.
- Nu expuneți aparatul la picături sau stropi de apă. Nu pulverizați sau clătiți cu apă sau cu orice alt lichid. Nu-l scufundați în apă sau în orice alt lichid, nici măcar parțial.
- Nu utilizați aparatul pentru a depozita obiecte și asigurați-vă că nu sunt așezate alte obiecte pe aparat atunci când îl depozitați.

C) Scopul aparatului:

- Aparatul este conceput pentru a fi utilizat în locuințe, birouri și zone similare. Nu îl utilizați în scopuri comerciale, medicale sau de altă natură.
- Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Aparatul nu este proiectat pentru funcționare continuă.
- Aparatul este proiectat pentru utilizare în interior, nu-l utilizați în exterior.
- Nu utilizați acest aparat cu un programator, un temporizator, un sistem de telecomandă sau orice altă componentă care ar putea porni automat aparatul.

D) Accesorii:

- Nu utilizați niciodată accesoriile care nu sunt furnizate cu acest produs sau care nu sunt destinate acestuia.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că accesoriul selectat nu este deteriorat. Nu utilizați niciodată aparatul cu accesoriile deteriorate.

E) Deteriorarea și repararea aparatului:



Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat.

- Nu reparați niciodată singur aparatul și nu efectuați niciun fel de reglaje la acesta! Încredințați toate reparațiile și reglajele acestui produs unei companii/servicii profesionale. Dacă manipulați produsul în timpul perioadei de garanție, riscați să pierdeți beneficiile garanției.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a căzut pe jos și s-a deteriorat sau dacă a căzut în apă. În acest caz, solicitați repararea acestuia de către o companie/serviciu profesionist.
- În cazul în care aparatul cade în apă, nu-l utilizați în niciun caz și predăți-l unui centru de service autorizat pentru inspecție.

F) Întreținerea și curățarea aparatelor:

- Păstrați aparatul curat. La curățare, urmați instrucțiunile din capitolul Curățare și întreținere.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să stea departe de acest produs.

G) Alimentarea cu energie electrică:

- Înainte de a conecta aparatul la priza de rețea, asigurați-vă că tensiunea de pe plăcuța de identificare corespunde cu cea de la priza de rețea.
- Nu conectați aparatul la priza de rețea decât dacă este asamblat corespunzător.
- Priza de rețea trebuie să fie liber accesibilă, astfel încât cablul de rețea să poată fi deconectat rapid de la sursa de alimentare, dacă este necesar.
- Desfășurați complet cablul de alimentare înainte de a utiliza produsul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul produsului.
- Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare al aparatului de la priza electrică cu mâinile umede.
- Asigurați-vă că nici furca și nici cablul de alimentare nu intră în contact cu umezeala, apa sau alte lichide. Dacă acest lucru se întâmplă în continuare, uscați furculița cu grijă înainte de a o folosi din nou.
- Păstrați cablul de alimentare uscat.
- Nu trageți și nu transportați aparatul de cablul de alimentare.
- Nu deconectați aparatul de la priza de curent prin tragerea cablului de alimentare. Cablul de alimentare sau priza de alimentare ar putea fi deteriorate. Deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea trăgând de fișă.
- Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârână peste marginea mesei și că nu atinge suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite.

- Nu acoperiți cablul de alimentare cu covorul. Nu așezați covoare, plinte sau alte acoperiri pe cablul de alimentare. Nu așezați cablul de alimentare sub mobilier sau aparate. Așezați cablul de rețea într-un loc în care nu poate fi călcat sau împiedicat. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți imediat aparatul din priză.
- Curățați întotdeauna cablul de alimentare numai cu o cârpă uscată, nu îl spălați niciodată cu apă.
- Întotdeauna opriți și scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat, când este lăsat nesupravegheat și înainte de curățare, întreținere sau depozitare.
- Conectați aparatul numai la o priză de rețea cu împământare corespunzătoare.
- Nu conectați aparatul la un prelungitor.
- Nu ajustați lungimea cablului de alimentare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați înlocuirea acestuia de către un centru de service calificat pentru a evita o situație periculoasă. Este interzisă utilizarea aparatului cu un cablu de alimentare deteriorat.
- În cazul unei furtuni, aparatul trebuie oprit și cablul de alimentare trebuie deconectat de la priza de curent pentru a preveni deteriorarea în cazul unei lovituri de fulger.
- Opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea dacă acesta scoate un zgomot ciudat sau dacă emite un miros sau fum.



Durata maximă de funcționare continuă a aparatului este de 10 minute. Lăsați aparatul să se răcească timp de 30 de minute înainte de a-l utiliza din nou. Nu depășiți durata maximă de funcționare continuă și respectați timpul necesar pentru ca aparatul să se răcească înainte de a-l utiliza din nou.



Citiți acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.



AVERTISMENT: Acest aparat nu este destinat să fie controlat de un programator, de un temporizator extern, de o priză la distanță sau de o telecomandă.

ZGOMOT

Valoarea declarată a emisiei de zgomot a acestui aparat este de 66 dB(A), ceea ce reprezintă nivelul de putere acustică A în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Corpul mașinii de tocat carne
- Cameră de măcinare
- Castron de hrănire
- Infanterie
- Arbore fără sfârșit
- Cuțit de măcinat
- Discuri de rectificat (3 buc.)
- Capacul cu șurub al camerei de măcinare
- Capac pentru accesorii
- Extensie pentru fabricarea cârnaților
- Atașament Kebbe (2 buc.)

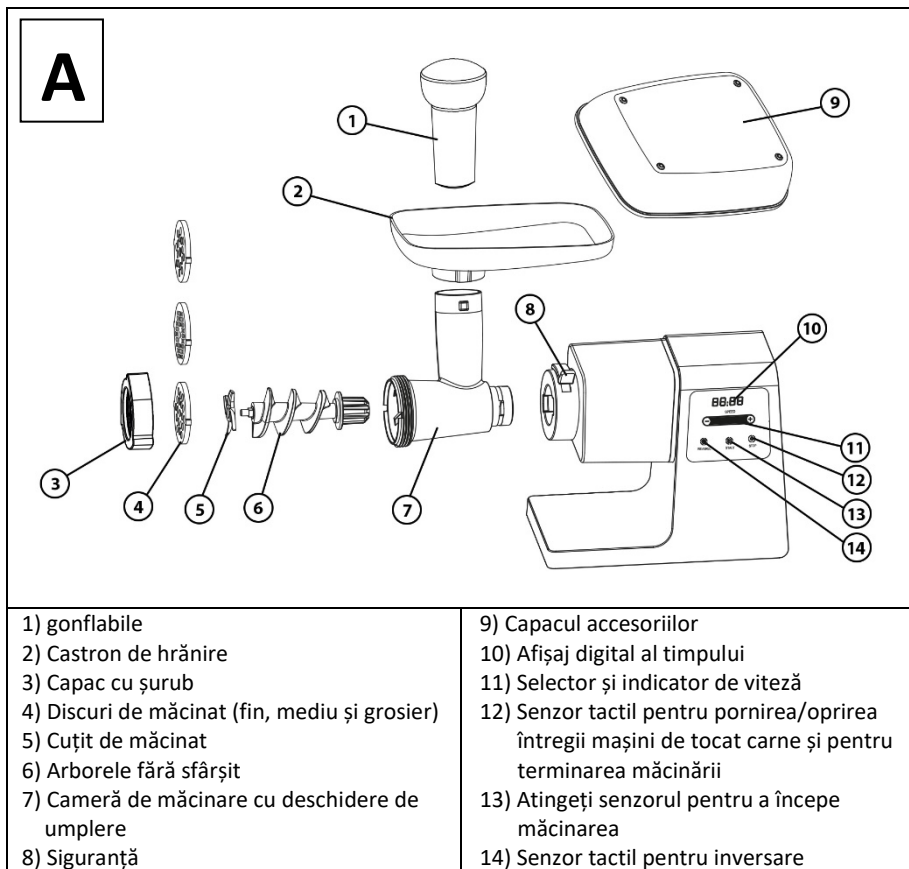
SPECIFICAȚII

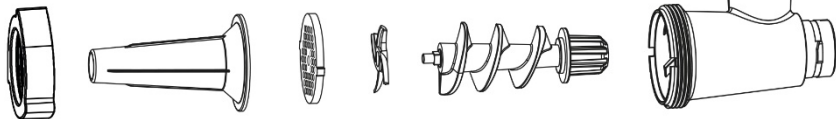
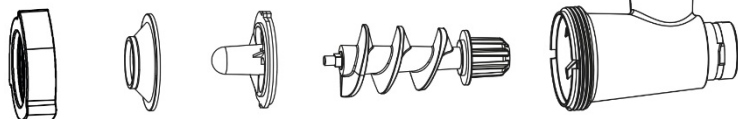
- Putere nominală de intrare: 400 W
- Tensiune nominală: AC 220-240 V
- Frecvența nominală: 50/60 Hz

GRADUL DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ȘOCURILOR ELECTRICE

Clasa I - Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată prin izolarea de bază și prin conectarea părților inanimate ale aparatului la conductorul de protecție al rețelei.

DESCRIEREA PIESELOR INDIVIDUALE



B**C**

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1) Verificați dacă pe produs există autocolante de protecție, folii sau alte materiale destinate exclusiv transportului către client pentru a proteja aparatul de zgârieturi sau alte deteriorări. Îndepărtați-le înainte de utilizare.
- 2) Înainte de prima utilizare, părțile individuale ale accesoriului detașabil trebuie spălate bine cu apă caldă, folosind un detergent de bucătărie neutru. Apoi clățiți-le bine cu apă potabilă și lăsați-le să se usuce liber sau ștergeți-le cu o cârpă moale.
- 3) Înainte de conectarea la rețeaua electrică, asigurați-vă, prin inspecție vizuală, că aparatul este intact și că nu a fost deteriorat în timpul transportului.



AVERTISMENT: Înainte de a atașa sau de a scoate accesorii, mașina de tocat carne trebuie întotdeauna oprită și scoasă din priză electrică, în caz contrar ar putea fi pornită neintenționat și ar putea provoca răni grave.

SERVICE

ASAMBLAREA MAȘINII DE TOCAT CARNE

- 1) Asigurați-vă că mașina de tocat carne este oprită, iar cablul de alimentare este deconectat de la priză.
- 2) Asamblați aranjamentul intern al camerei de șlefuire, așa cum se arată în figura A, utilizând unul dintre cele trei discuri de șlefuire A4 în funcție de grosimea de șlefuire necesară.
- 3) Montați cuțitul A5 astfel încât lama sa ascuțită să fie îndreptată spre exteriorul polizorului, spre discul de polizare.

- 4) Înșurubați capacul **A3** pe filetul camerei de măcinare **A7**.
- 5) Finalizați asamblarea prin introducerea camerei de măcinat **A7** în corpul mașinii de tocat carne și fixați-o cu ajutorul dispozitivului de blocare **A8**, înclinând-o în jos.
- 6) Așezați bolul de alimentare **A2** pe camera de măcinare **A7**.

ASAMBLAREA UNEI MAȘINI DE MĂCINAT PENTRU FABRICAREA CÂRNAȚILOR ȘI A MEZELURILOR

- 1) Asigurați-vă că mașina de tocat carne este oprită, iar cablul de alimentare este deconectat de la priză.
- 2) Asamblați aranjamentul intern al camerei de șlefuire, așa cum se arată în figura **B**, folosind unul dintre cele trei discuri de șlefuire **A4** în funcție de grosimea de șlefuire necesară.
- 3) Montați cuțitul **A5** astfel încât lama sa ascuțită să fie îndreptată spre exteriorul polizorului, spre discul de polizare.
- 4) Înșurubați capacul **A3** pe filetul camerei de măcinare **A7**.
- 5) Finalizați asamblarea prin introducerea camerei de măcinat **A7** în corpul mașinii de tocat carne și fixați-o cu ajutorul dispozitivului de blocare **A8**, înclinând-o în jos.
- 6) Așezați bolul de alimentare **A2** pe camera de măcinare **A7**.

ASAMBLAREA MAȘINII DE TOCAT PENTRU PRODUCEREA DE CHIFTELE "KEBBE"

Acest model de mașină de tocat carne vă permite să preparați celebrul fel de mâncare de origine libaneză numit Kebbe sau, de asemenea, Kibbeh, Kubba, Kibbi. Acestea sunt chifteluțe sau gogoșari cu bulgur, ceapă și condimente.

- 1) Asigurați-vă că mașina de tocat carne este oprită, iar cablul de alimentare este deconectat de la priză.
- 2) Asamblați aranjamentul intern al camerei de rectificare, așa cum se arată în figura **C**.
- 3) Înșurubați capacul **A3** pe filetul camerei de măcinare **A7**.
- 4) Finalizați asamblarea prin introducerea camerei de măcinat **A7** în corpul mașinii de tocat carne și fixați-o cu ajutorul dispozitivului de blocare **A8**, înclinând-o în jos.
- 5) Așezați bolul de alimentare **A2** pe camera de măcinare **A7**.

PRODUCȚIA DE CARNE TOCATĂ



AVERTISMENT: Nu lăsați mașina de tocat să funcționeze continuu mai mult de 5 minute! După acest timp, este necesar să îl opriți și să îl lăsați să se răcească timp de cel puțin 10 minute înainte de a continua cu măcinarea.

- 1) Tăiați carnea în bucăți mai mici, pentru a nu supraîncărca camera de măcinare sau axul burghiului cu bucăți prea mari de carne sau grăsimi.
- 2) Porniți polizorul atingând senzorul **A12**. Afișajul se va aprinde.
- 3) Setați viteza dorită atingând orice parte a indicatorului de viteză **A11**. Vă recomandăm să începeți cu viteza cea mai mică și doar în timpul procesului de măcinare să măriți viteza în funcție de consistența cărnii.
- 4) Porniți procesul de măcinare atingând senzorul **A13**. Afișajul de timp **A10** pornește cronometrul.
- 5) Așezați carnea tocată în porții mai mici pe tava de alimentare **A2** și împingeți-o cu grijă și încet în camera de măcinare cu ajutorul berbecului **A1**.



AVERTISMENT: Folosiți întotdeauna zdrobitorul A1 pentru a presa carnea. Nu împingeți niciodată carnea în orificiul de umplere cu degetele sau cu un aragaz sau alte obiecte

GAIT INVERS

Acest model de mașină de tocat carne este echipat cu o acțiune de inversare, care permite eliberarea camerei de măcinare înfundate. Folosiți marșarierul de mers înapoi în următoarele cazuri:

- Camera de măcinat sau axul fără sfârșit se înfundă cu bucăți prea mari de carne sau de grăsime.
- Polizorul are un nivel de zgomot semnificativ mai ridicat.
- Polizorul prezintă vibrații neobișnuite.

Procedați după cum urmează:

- 1) Opriti mașina de tocat carne atingând senzorul de comandă **A12**.
- 2) Porniți operațiunea de inversare atingând senzorul de control **A14**.
- 3) Arborele fără sfârșit **A6** începe să se rotească în direcția opusă și camera de măcinare **A7** începe să se golească în bolul de alimentare **A2**.

Dacă acest lucru nu funcționează, procedați după cum urmează:

- 1) Opriti mașina de tocat carne atingând senzorul de comandă **A12**.
- 2) Deconectați polizorul de la rețeaua electrică.
- 3) Scoateți camera de măcinare **A7** din mașina de tocat carne, demontați și curățați arborele fără sfârșit **A6**.

MESAJE DE ERROR

Mesaj de eroare pe afișaj	Problema	Soluție
0L	A fost atins supracurentul maxim de 1500 W	Porniți operațiunea de inversare atingând senzorul A14 . Dacă problema persistă, curățați camera de măcinare în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea "Inversarea".
E1	Eroare a senzorului de temperatură a motorului	Duceți aparatul la un reparator autorizat pentru reparații.
E2	Scurtcircuit la motor	Duceți aparatul la un reparator autorizat pentru reparații.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT: Nu scufundați niciodată aparatul în apă, nu-l curățați sub jet de apă și nu-l puneți în mașina de spălat vase.

- Utilizați o cârpă moale umezită cu apă caldă pentru a curăța exteriorul aparatului. Nu utilizați agenți de curățare puternici, diluanți sau solvenți, altfel suprafața aparatului poate fi deteriorată.
- Aveți grijă deosebită atunci când curățați părțile din plastic ale aparatului, care sunt mai sensibile la zgârieturi.

- Întotdeauna opriți și scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 30 de minute înainte de orice curățare.

Înainte de prima utilizare, părțile individuale ale accesoriului detașabil trebuie spălate bine cu apă caldă, folosind detergent de bucătărie. După aceea, clătiți-le cu apă potabilă și ștergeți-le bine cu o cârpă.

Nu clătiți niciodată aparatul sau cablul său de alimentare sub apă și nu îl scufundați în apă.



Eliminarea: Dacă prospectul de informare, ambalajul sau eticheta produsului conține un simbol de coș de gunoi barată, înseamnă că în Uniunea Europeană toate produsele electrice și electronice, bateriile și acumulatorii marcate în acest fel trebuie să fie plasate în containere de deșeuri separate la sfârșitul duratei lor de viață. Nu aruncați aceste produse în deșeurile municipale nesortate.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Abacus Electric, s.r.o. declară prin prezenta că produsul SALENTE MeatPlus îndeplinește cerințele standardelor și reglementărilor aplicabile acestui tip de echipament. Textul integral al Declarației de conformitate poate fi găsit la adresa <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importator / Producător

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Republica Cehă

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Toate drepturile rezervate.

Designul și aspectul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Inhaltsübersicht

EINFÜHRUNG	54
WILLKOMMEN IN DER FAMILIE SALENTE	54
DIE AKTUELLESTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS	54
SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN.....	54
LÄRM.....	58
VERPACKUNGSINHALT	58
SPEZIFIKATIONEN	58
GRAD DES SCHUTZES GEGEN ELEKTRISCHEN SCHLAG	58
BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE.....	59
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG.....	60
SERVICE.....	60
MONTAGE DES FLEISCHWOLFS ZUM ZERKLEINERN VON FLEISCH.....	60
ZUSAMMENBAU EINER WURSTMÜHLE FÜR DIE WURST UND WURSTHERSTELLUNG.....	60
MONTAGE DES MAHLWERKS FÜR DIE HERSTELLUNG VON FLEISCHKLÖSSCHEN "KEBBE"	61
HERSTELLUNG VON HACKFLEISCH.....	61
REVERSE GAIT	62
FEHLER-MELDUNGEN	62
REINIGUNG UND WARTUNG	62

EINFÜHRUNG

WILLKOMMEN IN DER FAMILIE SALENTE

- Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig bis zum Ende durch, auch wenn Sie mit der Verwendung eines ähnlichen Produkts bereits vertraut sind.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf - es ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme, Bedienung und Pflege des Produkts enthalten.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Personen, die das Gerät benutzen werden, diese Bedienungsanleitung lesen.
- Wenn Sie dieses Gerät an andere weitergeben, verschenken oder verkaufen, geben Sie ihnen bitte diese Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Produkt und erinnern Sie sie daran, sie zu lesen.
- Während der Garantiezeit empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren - so ist das Gerät beim Transport optimal geschützt.

DIE AKTUELLESTE VERSION DES BENUTZERHANDBUCHS

Aufgrund der ständigen Produktinnovationen und Gesetzesänderungen bei Salente finden Sie die aktuellste Version dieser Gebrauchsanweisung immer auf der Website www.salente.eu oder indem Sie einfach den unten abgebildeten QR-Code mit Ihrem Mobiltelefon scannen:



SICHERHEITSWARNUNGEN UND -ANWEISUNGEN

A) Allgemeine Bekanntmachungen:

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder sind in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden und verstehen die möglichen Gefahren.
- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass Sie das Verpackungsmaterial nicht wegwerfen, bevor Sie alle Bestandteile des Produkts gefunden haben.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungs- und Marketingmaterialien vom Produkt.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt werden soll, ist besondere Vorsicht geboten. Stellen Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Schütteln Sie das Produkt nicht und achten Sie darauf, dass es nicht auf den Boden fällt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen. Dies gilt insbesondere, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Versuchen Sie nicht, die äußere Verkleidung des Geräts zu entfernen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts und seines Zubehörs entstehen.

- Es ist verboten, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern, z. B. durch Verwendung von selbstklebender Folie, Besprühen der Oberfläche, Bemalen mit Farbe usw.
- Achten Sie besonders darauf, dass Sie sich beim Hantieren mit den Messern des Fleischwolfs nicht an scharfen Teilen schneiden, vor allem beim Zusammen- und Auseinanderbauen des Fleischwolfs und bei der Reinigung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit rotierenden Teilen des Geräts, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile oder zugängliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- Bevor Sie abnehmbare Zubehörteile am Gerät anbringen, vergewissern Sie sich, dass sie sauber und trocken sind und keine Schäden aufweisen. Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Zubehör.
- Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass es richtig zusammengebaut ist.
- Achten Sie darauf, dass während des Betriebs keine Haare, Kleidung oder andere Gegenstände in die Einfüllöffnung des Fleischwolfs gelangen. Führen Sie nur die zu verarbeitenden Rohstoffe in die Einfüllöffnung ein.
- Verwenden Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände, um Zutaten durch die Einfüllöffnung des Fleischwolfs zu drücken. Zu diesem Zweck ist im Zubehör dieses Geräts ein Gebläse enthalten.
- Um eine gefährliche Situation zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals zur Verarbeitung von harten Materialien wie Knochen usw.
- Verarbeiten Sie niemals gefrorene Rohwaren. Diese müssen vor der Verwendung aufgetaut werden.

B) Standort des Geräts:

- Stellen Sie das Gerät immer an einem waagerechten, harten, glatten, trockenen und stabilen Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf schräge Flächen.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen, entflammaren, brennbaren und flüchtigen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe usw.).
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Feuchtigkeit (z. B. Badezimmer, Sauna, Schwimmbad usw.) oder übermäßig staubiger Umgebung aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen, offenen Flammen oder anderen Geräten oder Anlagen auf, die Wärmequellen darstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines starken elektromagnetischen Feldes (z. B. Mikrowellenherd).
- Stellen Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht auf oder in der Nähe eines Elektro- oder Gasherdes oder auf die Kante eines Tisches oder einer Küchenarbeitsplatte.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus. Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten besprühen oder abspülen. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, auch nicht teilweise.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen und stellen Sie sicher, dass keine anderen Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden, wenn Sie es aufbewahren.

C) Verwendungszweck des Geräts:

- Das Gerät ist für die Verwendung in Wohnungen, Büros und ähnlichen Räumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle, medizinische oder andere Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen konzipiert, verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschalten würde.

D) Zubehör:

- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht mit diesem Produkt geliefert wurde oder für dieses Produkt bestimmt ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass das ausgewählte Zubehör nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Zubehör.

E) Beschädigung und Reparatur des Geräts:



Eventuelle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie keine Einstellungen am Gerät vor! Überlassen Sie alle Reparaturen und Einstellungen an diesem Produkt einem professionellen Unternehmen/Service. Bei Eingriffen in das Produkt während der Garantiezeit besteht die Gefahr, dass Sie die Garantieansprüche verlieren.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen und beschädigt ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Lassen Sie es in diesem Fall von einem professionellen Unternehmen/Service reparieren.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, benutzen Sie es auf keinen Fall und geben Sie es zur Überprüfung an eine autorisierte Kundendienststelle.

F) Wartung und Reinigung des Geräts:

- Halten Sie das Gerät sauber. Befolgen Sie bei der Reinigung die Anweisungen im Kapitel Reinigung und Wartung.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren sollten sich von dem Produkt fernhalten.

G) Energieversorgung:

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur dann an die Netzsteckdose an, wenn es ordnungsgemäß montiert ist.
- Die Netzsteckdose muss frei zugänglich sein, damit das Netzkabel bei Bedarf schnell von der Stromquelle getrennt werden kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- Schließen Sie das Netzkabel des Geräts nicht mit nassen Händen an und ziehen Sie es nicht aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass weder die Netzkabelgabel noch das Netzkabel mit Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Sollte dies dennoch der Fall sein, trocknen Sie die Gabel sorgfältig ab, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Halten Sie das Netzkabel trocken.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel von der Netzsteckdose. Das Netzkabel oder die Netzsteckdose könnte beschädigt sein. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt oder mit heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen in Berührung kommt.
- Verdecken Sie das Netzkabel nicht mit dem Teppich. Legen Sie keine Teppiche, Sockelleisten oder andere Verkleidungen auf das Netzkabel. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker des Geräts.
- Reinigen Sie das Netzkabel immer nur mit einem trockenen Tuch, waschen Sie es niemals mit Wasser ab.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht benutzt wird, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es reinigen, warten oder lagern.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Verlängerungskabel an.
- Passen Sie die Länge des Netzkabels nicht an.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einer qualifizierten Kundendienststelle austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu benutzen.
- Im Falle eines Gewitters muss das Gerät ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden, um Schäden durch Blitzschlag zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät seltsame Geräusche macht oder wenn es Geruch oder Rauch entwickelt.



Die maximale Dauerbetriebszeit des Geräts beträgt 10 Minuten. Lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen. Überschreiten Sie nicht die maximale Dauerbetriebszeit und beachten Sie die Zeit, die das Gerät zum Abkühlen benötigt, bevor Sie es wieder benutzen.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät benutzen.



WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht für die Steuerung durch ein Programmiergerät, einen externen Timer, eine Steckdose oder eine Fernbedienung vorgesehen.

LÄRM

Der angegebene Geräuschemissionswert dieses Geräts beträgt 66 dB(A), das ist der Schallleistungspegel A bezogen auf eine Bezugsschalleistung von 1 pW.

VERPACKUNGSGEHALT

- Körper des Fleischwolfs
- Mahlkammer
- Fressnapf
- Infanterie
- Schneckenwelle
- Messer schleifen
- Schleifscheiben (3 Stück)
- Schraubdeckel der Mahlkammer
- Abdeckung für Zubehör
- Erweiterung für die Wurstherstellung
- Kebbe-Aufsatz (2 Stück)

SPEZIFIKATIONEN

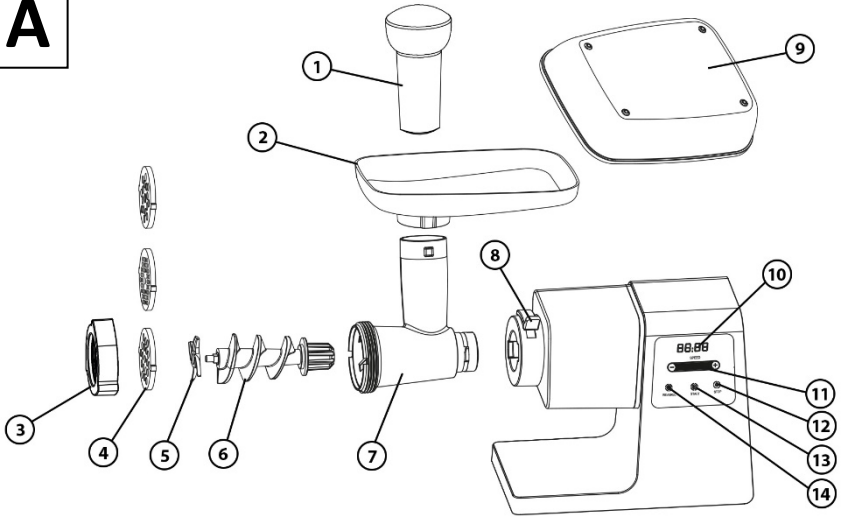
- Nennleistungsaufnahme: 400 W
- Nennspannung: AC 220-240 V
- Nennfrequenz: 50/60 Hz

GRAD DES SCHUTZES GEGEN ELEKTRISCHEN SCHLAG

Klasse I - Der Schutz gegen elektrischen Schlag wird durch die Basisisolierung und durch den Anschluss der unbelebten Teile des Geräts an den Netzschutzleiter gewährleistet.

BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE

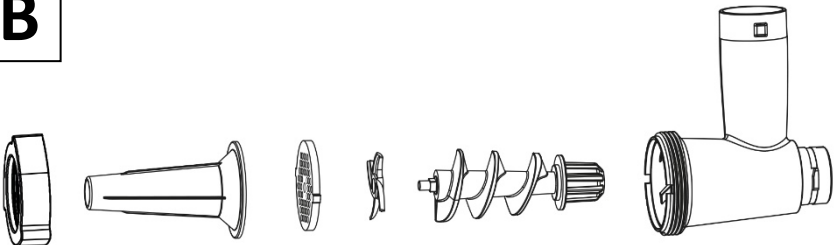
A



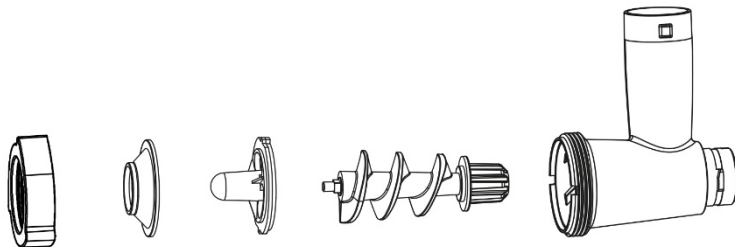
- 1) Aufblasbar
- 2) Fressnapf
- 3) Schraubverschluss
- 4) Schleifscheiben (fein, mittel und grob)
- 5) Messer schleifen
- 6) Schneckenwelle
- 7) Mahlkammer mit Einfüllöffnung
- 8) Sicherung

- 9) Abdeckung des Zubehörs
- 10) Digitale Zeitanzeige
- 11) Wahlschalter und Geschwindigkeitsanzeige
- 12) Berührungssensor zum Ein- und Ausschalten des gesamten Fleischwolfs und für das Ende des Mahlvorgangs
- 13) Sensor berühren, um das Schleifen zu starten
- 14) Berührungssensor für Rückwärtsfahrt

B



C



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- 1) Überprüfen Sie das Produkt auf Schutzaufkleber, Folien oder andere Materialien, die nur für den Transport zum Kunden bestimmt sind, um das Gerät vor Kratzern oder anderen Schäden zu schützen. Entfernen Sie diese vor der Verwendung.
- 2) Vor dem ersten Gebrauch müssen die einzelnen Teile des abnehmbaren Zubehörs gründlich mit warmem Wasser und neutralem Küchenreiniger gewaschen werden. Spülen Sie sie dann gründlich mit Trinkwasser ab und lassen Sie sie frei trocknen oder wischen Sie sie mit einem weichen Tuch trocken.
- 3) Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz durch eine Sichtprüfung, dass das Gerät unversehrt ist und keine Transportschäden aufweist.



WARNUNG: Vor dem Anbringen oder Entfernen von Zubehörteilen muss der Fleischwolf immer ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, da er sonst unbeabsichtigt eingeschaltet werden und schwere Verletzungen verursachen könnte.

SERVICE

MONTAGE DES FLEISCHWOLFS ZUM ZERKLEINERN VON FLEISCH

- 1) Vergewissern Sie sich, dass der Fleischwolf ausgeschaltet ist und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist.
- 2) Montieren Sie das Innere der Schleifkammer wie in Abbildung **A** dargestellt und verwenden Sie eine der drei **A4-Schleifscheiben** je nach gewünschter Schleifschärfe.
- 3) Setzen Sie das **A5-Messer** so ein, dass seine scharfe Klinge aus der Schleifmaschine in Richtung der Schleifscheibe zeigt.
- 4) Schrauben Sie die Kappe **A3** auf das Gewinde der Mahlkammer **A7**.
- 5) Beenden Sie die Montage, indem Sie die Mahlkammer **A7** in das Gehäuse des Fleischwolfs einsetzen und mit der Verriegelung **A8** sichern, indem Sie sie nach unten kippen.
- 6) Setzen Sie den Mahlbecher **A2** auf die Mahlkammer **A7**.

ZUSAMMENBAU EINER WURSTMÜHLE FÜR DIE WURST UND WURSTHERSTELLUNG

- 1) Vergewissern Sie sich, dass der Fleischwolf ausgeschaltet ist und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist.
- 2) Montieren Sie das Innere der Schleifkammer wie in Abbildung **B** gezeigt und verwenden Sie eine der drei **A4-Schleifscheiben** je nach gewünschter Schleifschärfe.

- 3) Setzen Sie das **A5-Messer** so ein, dass seine scharfe Klinge aus der Schleifmaschine in Richtung der Schleifscheibe zeigt.
- 4) Schrauben Sie die Kappe **A3** auf das Gewinde der Mahlkammer **A7**.
- 5) Beenden Sie die Montage, indem Sie die Mahlkammer **A7** in das Gehäuse des Fleischwolfs einsetzen und mit der Verriegelung **A8** sichern, indem Sie sie nach unten kippen.
- 6) Setzen Sie den Mahlbecher **A2** auf die Mahlkammer **A7**.

MONTAGE DES MAHLWERKS FÜR DIE HERSTELLUNG VON FLEISCHKLÖSSCHEN "KEBBE"

Mit diesem Modell des Fleischwolfs können Sie das berühmte libanesische Gericht Kebab oder auch Kibbeh, Kubba, Kibbi zubereiten. Das sind Fleischbällchen oder Krapfen mit Bulgur, Zwiebeln und Gewürzen.

- 1) Vergewissern Sie sich, dass der Fleischwolf ausgeschaltet ist und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist.
- 2) Montieren Sie die innere Anordnung der Mahlkammer wie in Abbildung C gezeigt.
- 3) Schrauben Sie die Kappe **A3** auf das Gewinde der Mahlkammer **A7**.
- 4) Beenden Sie die Montage, indem Sie die Mahlkammer **A7** in das Gehäuse des Fleischwolfs einsetzen und mit der Verriegelung **A8** sichern, indem Sie sie nach unten kippen.
- 5) Setzen Sie den Futternapf **A2** auf die Mahlkammer **A7**.

HERSTELLUNG VON HACKFLEISCH



WARNUNG: Lassen Sie das Mahlwerk nicht länger als 5 Minuten ununterbrochen laufen! Nach dieser Zeit müssen Sie das Gerät ausschalten und mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie mit dem Mahlen weitermachen.

- 1) Schneiden Sie das Fleisch in kleinere Stücke, um die Mahlkammer oder die Schneckenwelle nicht mit zu großen Fleisch- oder Fettstücken zu belasten.
- 2) Schalten Sie das Mahlwerk durch Berühren des Sensors **A12** ein. Das Display leuchtet auf.
- 3) Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein, indem Sie einen beliebigen Teil der Geschwindigkeitsanzeige **A11** berühren. Wir empfehlen, mit der niedrigsten Geschwindigkeit zu beginnen und erst während des Mahlvorgangs die Geschwindigkeit je nach Konsistenz des Fleisches zu erhöhen.
- 4) Starten Sie den Schleifvorgang durch Berühren des Sensors **A13**. Die Zeitanzeige **A10** startet den Timer.
- 5) Legen Sie das zerkleinerte Fleisch in kleineren Portionen auf den Einfüllteller **A2** und schieben Sie es mit dem Stampfer **A1** vorsichtig und langsam in die Mahlkammer.



WARNUNG: Verwenden Sie immer einen Stampfer A1, um das Fleisch einzudrücken. Drücken Sie niemals Fleisch mit den Fingern oder mit einem Kocher oder anderen Gegenständen in die Füllöffnung.

REVERSE GAIT

Dieses Modell des Fleischwolfes ist mit einer Umkehrfunktion ausgestattet, die es ermöglicht, die verstopfte Mahlkammer zu lösen. Verwenden Sie in den folgenden Fällen den Rückwärtsgang:

- Die Mahlkammer oder die Schneckenwelle wird durch zu große Fleisch- oder Fettstücke verstopft.
- Das Mahlwerk hat einen deutlich höheren Geräuschpegel.
- Das Mahlwerk weist ungewöhnliche Vibrationen auf.

Gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Schalten Sie den Fleischwolf aus, indem Sie den Kontrollsensor **A12** berühren.
- 2) Starten Sie den Rückwärtslauf durch Berühren des Kontrollsenors **A14**.
- 3) Die Schneckenwelle **A6** beginnt sich in die entgegengesetzte Richtung zu drehen und die Mahlkammer **A7** entleert sich in den Einfüllschacht **A2**.

Wenn dies nicht funktioniert, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Schalten Sie den Fleischwolf aus, indem Sie den Kontrollsensor **A12** berühren.
- 2) Trennen Sie die Schleifmaschine vom Stromnetz.
- 3) Nehmen Sie die Mahlkammer **A7** aus dem Fleischwolf, demontieren und reinigen Sie die Schneckenwelle **A6**.

FEHLER-MELDUNGEN

Fehlermeldung auf dem Display	Das Problem	Lösung
OL	Max. Überstrom von 1500 W wurde erreicht	Starten Sie den Rückwärtsgang durch Berühren des Sensors A14 . Wenn das Problem weiterhin besteht, reinigen Sie die Mahlkammer gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reversieren".
E1	Fehler des Motortemperatursensors	Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in eine autorisierte Reparaturwerkstatt.
E2	Kurzschluss im Motor	Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in eine autorisierte Reparaturwerkstatt.

REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und geben Sie es nicht in die Spülmaschine.

- Verwenden Sie ein weiches, mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs-, Verdünnungs- oder Lösungsmittel, da sonst die Oberfläche des Geräts beschädigt werden kann.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung der Kunststoffteile des Geräts, da diese anfälliger für Kratzer sind.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es mindestens 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Vor dem ersten Gebrauch sollten die einzelnen Teile des abnehmbaren Zubehörs gründlich mit warmem Wasser und Küchenreiniger gewaschen werden. Spülen Sie sie anschließend mit Trinkwasser ab und wischen Sie sie mit einem Tuch gründlich trocken. Spülen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals unter Wasser ab oder tauchen Sie es in Wasser.



Beseitigung: Wenn die Packungsbeilage, die Verpackung oder das Produktetikett ein durchgestrichenes Mülltonnensymbol enthält, bedeutet dies, dass in der Europäischen Union alle auf diese Weise gekennzeichneten elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer in getrennte Abfallbehälter gegeben werden müssen. Diese Produkte dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Abacus Electric, s.r.o. erklärt hiermit, dass das Produkt SALENTE MeatPlus die Anforderungen der für diese Art von Geräten geltenden Normen und Vorschriften erfüllt. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importeur / Hersteller

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Tschechische Republik

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Alle Rechte vorbehalten.

Design und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Indice dei contenuti

INTRODUZIONE	65
BENVENUTI NELLA FAMIGLIA SALENTE	65
LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO.....	65
AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	65
RUMORE.....	68
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO.....	68
SPECIFICHE	69
GRADO DI PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE.....	69
DESCRIZIONE DELLE SINGOLE PARTI.....	69
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	70
SERVIZIO.....	71
MONTAGGIO DEL TRITACARNE PER LA MACINAZIONE DELLA CARNE	71
ASSEMBLAGGIO DI UN MACININO PER SALSICCE E INSACCATI.....	71
MONTAGGIO DEL MACINATORE PER LA PRODUZIONE DI POLPETTE "KEBBE"	71
PRODUZIONE DI CARNE MACINATA	71
GARA INVERSA	72
MESSAGGI DI ERRORE.....	72
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	73

INTRODUZIONE

BENVENUTI NELLA FAMIGLIA SALENTE

- Prima di mettere in funzione il prodotto, si prega di leggere attentamente l'intero manuale d'uso fino alla fine, anche se si ha familiarità con l'uso di un prodotto simile in passato.
- Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni: è parte integrante del prodotto e può contenere importanti istruzioni per la messa in funzione, il funzionamento e la cura del prodotto.
- Assicurarsi che le persone che utilizzeranno l'apparecchio leggano il presente manuale d'uso.
- Se regalate, donate o vendete questo apparecchio a terzi, consegnate loro questo manuale d'uso insieme al prodotto e ricordate loro di leggerlo.
- Durante il periodo di garanzia, si consiglia di conservare l'imballaggio originale del prodotto, che proteggerà al meglio l'apparecchio durante il trasporto.

LA VERSIONE PIÙ AGGIORNATA DEL MANUALE D'USO

A causa delle continue innovazioni dei prodotti Salente e dei cambiamenti legislativi, è sempre possibile trovare la versione più aggiornata del presente manuale d'uso sul sito web www.salente.eu o semplicemente scansionando il codice QR riportato di seguito con il proprio telefono cellulare:



AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A) Avvisi generali:

- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale d'uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i potenziali pericoli.
- Disimballare l'apparecchio con cura, facendo attenzione a non gettare via il materiale di imballaggio prima di aver trovato tutti i componenti del prodotto.
- Rimuovere tutti gli imballaggi e i materiali di marketing dal prodotto prima del primo utilizzo.
- Se l'apparecchio deve essere utilizzato in presenza di bambini, prestare particolare attenzione. Posizionare sempre l'apparecchio fuori dalla loro portata. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- Non permettere che l'apparecchio venga utilizzato come giocattolo.
- Non scuotere il prodotto e assicurarsi che non cada a terra.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide. Ciò è particolarmente vero quando è collegato a una presa di corrente.
- Non tentare di rimuovere l'involucro esterno dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio dell'apparecchio e dei suoi accessori.

- È vietato modificare la superficie dell'apparecchio in qualsiasi modo, ad esempio utilizzando pellicole autoadesive, spruzzando la superficie, dipingendola con vernici, ecc.
- Fare molta attenzione a non tagliarsi con le parti affilate quando si maneggiano le lame del tritacarne, in particolare quando si monta o si smonta il tritacarne e durante la pulizia.
- Evitare il contatto con le parti rotanti dell'apparecchio per evitare il rischio di lesioni. In caso contrario, si possono verificare lesioni.
- Prima di sostituire gli accessori o le parti accessibili che si muovono durante l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Prima di fissare gli accessori rimovibili all'apparecchio, accertarsi che siano puliti e asciutti e che non siano danneggiati in alcun modo. Non utilizzare mai l'apparecchio con accessori danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che sia montato correttamente.
- Assicurarsi che capelli, indumenti o altri oggetti non entrino nell'apertura di riempimento del tritacarne durante il funzionamento. Inserire nell'apertura di riempimento solo le materie prime da lavorare.
- Non utilizzare mai le dita o altri oggetti per spingere gli ingredienti attraverso l'apertura di riempimento del tritacarne. A tale scopo, tra gli accessori di questo apparecchio è incluso un soffiatore.
- Per evitare situazioni pericolose, non utilizzare mai l'apparecchio per lavorare materiali duri come ossa, ecc.
- Non lavorare mai materie prime congelate. Questi devono essere scongelati prima dell'uso.

B) Ubicazione dell'apparecchio:

- Installare sempre l'apparecchio in un luogo orizzontale, duro, liscio, asciutto e stabile.
- Non collocare mai l'apparecchio su superfici inclinate.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio lontano da gas esplosivi, sostanze infiammabili, combustibili e volatili (solventi, vernici, adesivi, ecc.).
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, alla luce diretta del sole, a un'umidità eccessiva (ad es. bagno, sauna, piscina, ecc.) e non collocarlo in ambienti eccessivamente polverosi.
- Non collocare l'apparecchio vicino a stufe, fiamme libere o altri apparecchi o attrezzature che sono fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio nel raggio d'azione di un forte campo elettromagnetico (ad es. forno a microonde).
- Non collocare l'apparecchio o i suoi accessori sopra o vicino a un fornello elettrico o a gas o sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro della cucina.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua. Non spruzzare o sciacquare con acqua o altri liquidi. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi, nemmeno parzialmente.
- Non utilizzare l'apparecchio per riporre oggetti e assicurarsi che non vi siano altri oggetti sull'apparecchio quando lo si ripone.

C) Scopo dell'apparecchio:

- L'apparecchio è progettato per l'uso in abitazioni, uffici e ambienti simili. Non utilizzarlo per scopi commerciali, medici o di altro tipo.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- L'apparecchio non è progettato per il funzionamento continuo.

- L'apparecchio è progettato per l'uso in interni, non utilizzarlo all'aperto.
- Non utilizzare questo apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo a distanza o qualsiasi altro componente che accenda automaticamente l'apparecchio.

D) Accessori:

- Non utilizzare mai accessori non forniti o non destinati a questo prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che l'accessorio selezionato non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio con accessori danneggiati.

E) Danneggiamento e riparazione dell'apparecchio:



Le riparazioni possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato.

- Non riparare mai l'apparecchio da soli e non effettuare alcuna regolazione! Affidare tutte le riparazioni e le regolazioni di questo prodotto a un'azienda/servizio professionale. La manomissione del prodotto durante il periodo di validità della garanzia comporta il rischio di perdere i benefici della stessa.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto a terra e si è danneggiato o se è caduto in acqua. In questo caso, è necessario rivolgersi a un'azienda/servizio professionale per la riparazione.
- Se l'apparecchio cade in acqua, non utilizzarlo in nessun caso e consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per un controllo.

F) Manutenzione e pulizia degli apparecchi:

- Mantenere l'apparecchio pulito. Per la pulizia, seguire le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono stare lontani dal prodotto.

G) Alimentazione:

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria presa di corrente.
- Non collegare l'apparecchio alla presa di corrente se non è stato montato correttamente.
- La presa di rete deve essere liberamente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente il cavo di rete dalla fonte di alimentazione, se necessario.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima di utilizzare il prodotto.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
- Assicurarsi che né la forcella né il cavo di alimentazione entrino in contatto con umidità, acqua o altri liquidi. Se ciò dovesse ancora accadere, asciugare accuratamente la forchetta prima di utilizzarla nuovamente.
- Mantenere il cavo di alimentazione asciutto.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.

- Non scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione o la presa di corrente potrebbero essere danneggiati. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente tirando la spina.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda oltre il bordo del tavolo e non tocchi superfici calde o oggetti appuntiti.
- Non coprire il cavo di alimentazione con il tappeto. Non collocare tappeti, battiscopa o altri rivestimenti sul cavo di rete. Non collocare il cavo di alimentazione sotto mobili o elettrodomestici. Collocare il cavo di alimentazione in un punto in cui non possa essere travolto o inciampare. In tal caso, scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Pulire sempre il cavo di alimentazione solo con un panno asciutto, non lavarlo mai con acqua.
- Spegnere e scollegare sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, quando viene lasciato incustodito e prima di effettuare operazioni di pulizia, manutenzione o stoccaggio.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente correttamente collegata a terra.
- Non collegare l'apparecchio a una prolunga.
- Non regolare la lunghezza del cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un centro di assistenza qualificato per evitare situazioni pericolose. È vietato utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato.
- In caso di temporale, l'apparecchio deve essere spento e il suo cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di corrente per evitare danni in caso di fulmini.
- Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se produce un rumore strano o emette odore o fumo.



Il tempo massimo di funzionamento continuo dell'apparecchio è di 10 minuti. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 30 minuti prima di utilizzarlo nuovamente. Non superare il tempo massimo di funzionamento continuo e rispettare il tempo necessario per il raffreddamento dell'apparecchio prima di utilizzarlo nuovamente.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le presenti istruzioni per l'uso.



ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato a essere controllato da un programmatore, da un timer esterno, da una presa a distanza o da un telecomando.

RUMORE

Il valore di emissione sonora dichiarato di questo apparecchio è di 66 dB(A), ovvero il livello di potenza sonora A rispetto a una potenza sonora di riferimento di 1 pW.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- Corpo del tritacarne
- Camera di macinazione
- Ciotola di alimentazione
- Fanteria

- Albero della vite senza fine
- Coltello per affilatura
- Dischi per smerigliatura (3 pezzi)
- Tappo a vite della camera di macinazione
- Coperchio per accessori
- Estensione per la produzione di salsicce
- Attacco per Kebbe (2 pezzi)

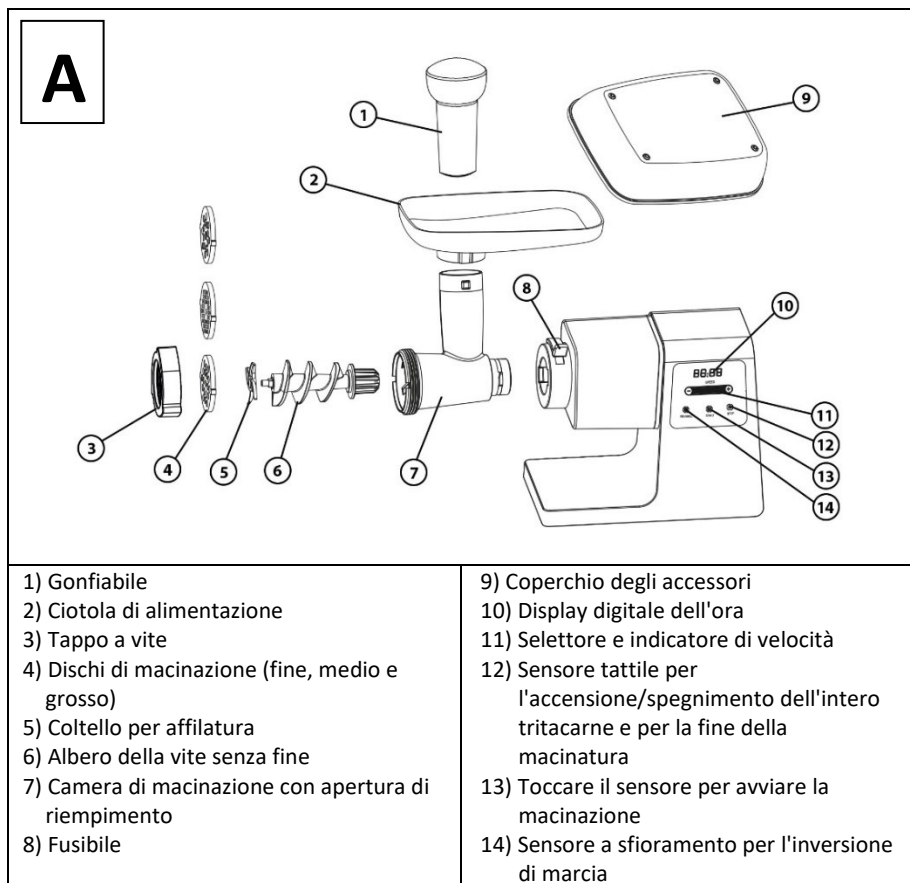
SPECIFICHE

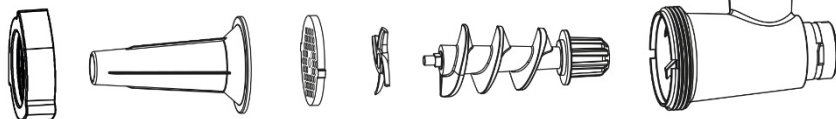
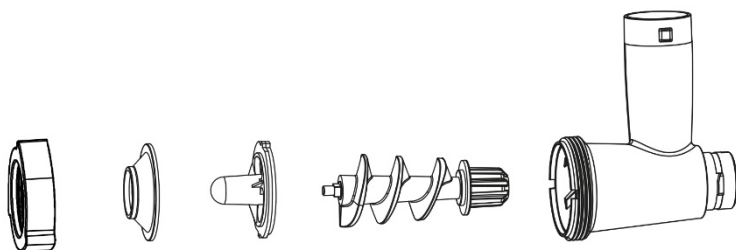
- Potenza nominale in ingresso: 400 W
- Tensione nominale: AC 220-240 V
- Frequenza nominale: 50/60 Hz

GRADO DI PROTEZIONE CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE

Classe I - La protezione contro le scosse elettriche è garantita da un isolamento di base e dal collegamento delle parti inanimate dell'apparecchio al conduttore di protezione della rete.

DESCRIZIONE DELLE SINGOLE PARTI



B**C**

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- 1) Controllare che il prodotto non presenti adesivi, pellicole o altri materiali protettivi destinati esclusivamente al trasporto al cliente per proteggere l'apparecchio da graffi o altri danni. Rimuoverli prima dell'uso.
- 2) Prima del primo utilizzo, le singole parti dell'accessorio rimovibile devono essere lavate accuratamente con acqua tiepida e detergente neutro da cucina. Quindi risciacquare accuratamente con acqua potabile e lasciare asciugare liberamente o asciugare con un panno morbido.
- 3) Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi con un'ispezione visiva che l'apparecchio sia integro e non abbia subito danni durante il trasporto.



ATTENZIONE: Prima di montare o smontare gli accessori, il tritacarne deve essere sempre spento e scollegato dalla presa di corrente, altrimenti potrebbe accendersi involontariamente e causare gravi lesioni.

SERVIZIO

MONTAGGIO DEL TRITACARNE PER LA MACINAZIONE DELLA CARNE

- 1) Assicurarsi che il tritacarne sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2) Assemblare la disposizione interna della camera di rettifica come mostrato nella Figura A, utilizzando uno dei tre dischi di rettifica **A4** in base alla granulometria richiesta.
- 3) Inserire il coltello **A5** in modo che la sua lama affilata sia rivolta all'esterno della smerigliatrice verso il disco di macinazione.
- 4) Avvitare il cappuccio **A3** sulla filettatura della camera di macinazione **A7**.
- 5) Terminare il montaggio inserendo la camera di macinazione **A7** nel corpo del tritacarne e fissarla con il blocco **A8** inclinandola verso il basso.
- 6) Posizionare la vasca di alimentazione **A2** sulla camera di macinazione **A7**.

ASSEMBLAGGIO DI UN MACININO PER SALSICCE E INSACCATI

- 1) Assicurarsi che il tritacarne sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2) Assemblare la disposizione interna della camera di rettifica come illustrato nella Figura B, utilizzando uno dei tre dischi di rettifica **A4** in base alla grossolanità richiesta.
- 3) Inserire il coltello **A5** in modo che la sua lama affilata sia rivolta all'esterno della smerigliatrice verso il disco di macinazione.
- 4) Avvitare il cappuccio **A3** sulla filettatura della camera di macinazione **A7**.
- 5) Terminare il montaggio inserendo la camera di macinazione **A7** nel corpo del tritacarne e fissarla con il blocco **A8** inclinandola verso il basso.
- 6) Posizionare la vasca di alimentazione **A2** sulla camera di macinazione **A7**.

MONTAGGIO DEL MACINATORE PER LA PRODUZIONE DI POLPETTE "KEBBE"

Questo modello di tritacarne consente di preparare il famoso piatto di origine libanese chiamato Kebbe o anche Kibbeh, Kubba, Kibbi. Si tratta di polpette o ciambelle con bulgur, cipolle e spezie.

- 1) Assicurarsi che il tritacarne sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
- 2) Assemblare la disposizione interna della camera di macinazione come mostrato nella Figura C.
- 3) Avvitare il cappuccio **A3** sulla filettatura della camera di macinazione **A7**.
- 4) Terminare il montaggio inserendo la camera di macinazione **A7** nel corpo del tritacarne e fissarla con il blocco **A8** inclinandola verso il basso.
- 5) Posizionare la vasca di alimentazione **A2** sulla camera di macinazione **A7**.

PRODUZIONE DI CARNE MACINATA



ATTENZIONE: Non lasciare il macinino in funzione per più di 5 minuti! Dopo questo tempo, è necessario spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 10 minuti prima di continuare a macinare.

- 1) Tagliare la carne in pezzi più piccoli per non sovraccaricare la camera di macinazione o l'albero della coclea con pezzi di carne o grasso troppo grandi.

- 2) Accendere la smerigliatrice toccando il sensore **A12**. Il display si accende.
- 3) Impostare la velocità desiderata toccando una parte qualsiasi dell'indicatore di velocità **A11**. Si consiglia di iniziare con la velocità più bassa e solo durante il processo di macinazione aumentare la velocità in base alla consistenza della carne.
- 4) Avviare il processo di macinazione toccando il sensore **A13**. Il display dell'ora **A10** avvia il timer.
- 5) Collocare la carne tritata in porzioni più piccole sul vassoio di alimentazione **A2** e spingerla con cautela e lentamente nella camera di macinazione utilizzando il martello **A1**.



ATTENZIONE: Utilizzare sempre il martello A1 per premere la carne. Non spingere mai la carne nel foro di riempimento con le dita, con il fornello o con altri oggetti.

GARA INVERSA

Questo modello di tritacarne è dotato di un'azione di inversione che consente di liberare la camera di macinazione intasata. Utilizzare la retromarcia nei seguenti casi:

- La camera di macinazione o l'albero a vite si intasano con pezzi di carne o grasso troppo grandi.
- La smerigliatrice ha un livello di rumore significativamente più alto.
- Il macinino presenta vibrazioni insolite.

Procedere come segue:

- 1) Spegnerne il tritacarne toccando il sensore di controllo **A12**.
- 2) Avviare l'operazione di inversione toccando il sensore di controllo **A14**.
- 3) L'albero a vite **A6** inizia a ruotare in direzione opposta e la camera di macinazione **A7** inizia a svuotarsi nella vasca di alimentazione **A2**.

Se non funziona, procedere come segue:

- 1) Spegnerne il tritacarne toccando il sensore di controllo **A12**.
- 2) Scollegare la smerigliatrice dalla rete elettrica.
- 3) Rimuovere la camera di macinazione **A7** dal tritacarne, smontare e pulire l'albero a vite **A6**.

MESSAGGI DI ERRORE

Messaggio di errore sul display	Il problema	Soluzione
0L	Raggiunta la sovracorrente massima di 1500 W	Avviare il funzionamento inverso toccando il sensore A14 . Se il problema persiste, pulire la camera di macinazione seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Inversione".
E1	Errore del sensore di temperatura del motore	Portare l'apparecchio presso un riparatore autorizzato per la riparazione.
E2	Cortocircuito del motore	Portare l'apparecchio presso un riparatore autorizzato per la riparazione.



ATTENZIONE: Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non pulirlo sotto l'acqua corrente e non metterlo in lavastoviglie.

- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida. Non utilizzare detersivi aggressivi, diluenti o solventi, altrimenti la superficie dell'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Prestare particolare attenzione quando si puliscono le parti in plastica dell'apparecchio, che sono più soggette a graffi.
- Spegner e scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti prima di procedere alla pulizia.

Prima del primo utilizzo, le singole parti dell'accessorio rimovibile devono essere lavate accuratamente con acqua calda e detersivo da cucina. Successivamente, sciacquare con acqua potabile e asciugare accuratamente con un panno.

Non sciacquare mai l'apparecchio o il suo cavo di alimentazione sotto l'acqua o immergerlo in acqua.



Smaltimento: Se il foglio informativo, l'imballaggio o l'etichetta del prodotto contengono il simbolo del bidone barrato, significa che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le pile e gli accumulatori contrassegnati in questo modo devono essere collocati in contenitori per rifiuti differenziati alla fine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani non differenziati.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Abacus Electric, s.r.o. dichiara che il prodotto SALENTE MeatPlus soddisfa i requisiti delle norme e dei regolamenti applicabili a questo tipo di apparecchiature. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://ftp.salente.cz/ce>.

Importatore / Produttore

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Repubblica Ceca

Made in P.R.C.

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.salente.eu

Tutti i diritti riservati.

Il design e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Kazalo vsebine

UVOD	75
DOBRODOŠLI V DRUŽINI SALENTE	75
NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.	75
VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA	75
ŠUM.....	78
VSEBINA EMBALAŽE.....	78
SPECIFIKACIJE	78
STOPNJA ZAŠČITE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM	78
OPIS POSAMEZNIH DELOV	79
PRED PRVO UPORABO	80
STORITEV.....	80
SESTAVA MLINČKA ZA MLETJE MESA	80
SESTAVLJANJE MLINČKA ZA KLOBASE IN IZDELAVO KLOBAS	80
MONTAŽA MLINA ZA PROIZVODNJO MESNIH KROGLIC "KEBBE"	81
PROIZVODNJA MLETEGA MESA	81
OBRATNI GAIT	81
SPOROČILA O NAPAKAH	82
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	82

- Preden začnete uporabljati ta izdelek, natančno preberite celoten uporabniški priročnik do konca, tudi če ste v preteklosti že uporabljali podoben izdelek.
- Ta uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo - je sestavni del izdelka in lahko vsebuje pomembna navodila za zagon, delovanje in nego izdelka.
- Prepričajte se, da so drugi uporabniki, ki bodo uporabljali ta aparat, prebrali ta uporabniški priročnik.
- Če napravo podarite, podarite ali prodate drugim, jim skupaj z njo izročite tudi ta uporabniški priročnik in jih opozorite, naj ga preberejo.
- Priporočamo, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo izdelka - tako bo naprava med prevozom kar najboljše zaščitena.

NAJNOVEJŠO RAZLIČICO UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Zaradi nenehnih inovacij izdelkov Salente in sprememb zakonodaje lahko vedno najdete najnovejšo različico tega uporabniškega priročnika na spletnem mestu www.salente.eu ali preprosto tako, da z mobilnim telefonom skenirate spodaj prikazano kodo QR:



VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA

A) Splošna obvestila:

- Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Napravo skrbno razpakirajte in pazite, da ne zavržete embalažnega materiala, dokler ne najdete vseh sestavnih delov izdelka.
- Pred prvo uporabo z izdelka odstranite vso embalažo in tržno gradivo.
- Če napravo uporabljate v bližini otrok, bodite še posebej previdni. Napravo vedno postavite izven njihovega dosega. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z izdelkom.
- Ne dovolite, da bi napravo uporabljali kot igračo.
- Izdelka ne tresite in pazite, da ne pade na tla.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami. To še posebej velja, ko je priključen na električno vtičnico.
- Ne poskušajte odstraniti zunanjšega ohišja naprave.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe aparata in njegove dodatne opreme.
- Površino naprave je prepovedano kakor koli spreminjati, npr. z uporabo samolepilne folije, pršenjem površine, barvanjem z barvo itd.
- Pri rokovanju z rezili mlinčka za meso, zlasti pri sestavljanju ali razstavljanju mlinčka za meso in med čiščenjem, bodite še posebej previdni, da se ne poščipate o ostre dele.

- Izogibajte se stiku z vrtečimi se deli naprave, da se izognete nevarnosti poškodb. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.
- Pred zamenjavo dodatne opreme ali dostopnih delov, ki se med uporabo premikajo, izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja.
- Preden na aparat pritrdite odstranljive dodatke, se prepričajte, da so čisti in suhi ter da niso poškodovani. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi dodatki.
- Preden aparat priključite v električno vtičnico, se prepričajte, da je pravilno sestavljen.
- Poskrbite, da med delovanjem v polnilno odprtino mlinčka za meso ne pridejo lasje, oblačila ali drugi predmeti. V polnilno odprtino vstavite samo surovine, ki jih je treba predelati.
- Nikoli s prsti ali drugimi predmeti ne potiskajte sestavin skozi polnilno odprtino mlinčka za meso. V ta namen je v dodatno opremo te naprave vključen ventilator.
- Da bi se izognili nevarnim situacijam, naprave nikoli ne uporabljajte za obdelavo trdih materialov, kot so kosti itd.
- Nikoli ne obdelujte zamrznjenih surovin. Pred uporabo jih je treba odtaliti.

B) Lokacija naprave:

- Napravo vedno namestite na vodoravno, trdo, gladko, suho in stabilno mesto.
- Naprave nikoli ne postavljajte na nagnjene površine.
- Napravo uporabljajte in shranjujte stran od eksplozivnih plinov, vnetljivih, gorljivih in hlapljivih snovi (topila, laki, lepila itd.).
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, neposredni sončni svetlobi, prekomerni vlažnosti (npr. kopalnica, savna, bazen itd.) in je ne postavljajte v preveč prašna okolja.
- Naprave ne postavljajte v bližino grelnikov, odprtega ognja ali drugih naprav ali opreme, ki so vir toplote.
- Naprave ne uporabljajte v območju močnega elektromagnetnega polja (npr. mikrovalovna pečica).
- Naprave ali njene dodatne opreme ne postavljajte na električni ali plinski štedilnik ali v njegovo bližino, na rob mize ali kuhinjske delovne plošče.
- Naprave ne izpostavljajte kapljajoči ali brizgajoči vodi. Ne pršite ali spirajte ga z vodo ali drugo tekočino. Ne potopite ga v vodo ali drugo tekočino, niti delno.
- Naprave ne uporabljajte za shranjevanje predmetov in poskrbite, da med shranjevanjem na napravo ne boste postavili drugih predmetov.

C) Namen naprave:

- Naprava je zasnovana za uporabo v domovih, pisarnah in podobnih prostorih. Ne uporabljajte ga v komercialne, medicinske ali druge namene.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je namenjena.
- Naprava ni zasnovana za neprekinjeno delovanje.
- Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih, ne uporabljajte je na prostem.
- Naprave ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom, sistemom daljinskega upravljanja ali katero koli drugo komponento, ki bi samodejno vklopila napravo.

D) Dodatki:

- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki niso priloženi temu izdelku ali zanj niso namenjeni.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da izbrana dodatna oprema ni poškodovana. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi dodatki.

E) Poškodbe in popravilo naprave:



Morebitna popravila lahko opravi le pooblaščen servisni center.

- Naprave nikoli ne popravljajte sami in je ne nastavljajte! Vsa popravila in prilagoditve tega izdelka zaupajte strokovnemu podjetju/servisu. Če v času veljavnosti garancije posegате v izdelek, tvegate izgubo garancijskih ugodnosti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če je padla na tla in se poškodovala ali če je padla v vodo. V tem primeru ga dajte popraviti strokovnemu podjetju/storitvi.
- Če aparat pade v vodo, ga v nobenem primeru ne uporabljajte in ga predajte v pregled pooblaščenemu servisnemu centru.

F) Vzdrževanje in čiščenje aparatov:

- Napravo vzdržujte čisto. Pri čiščenju upoštevajte navodila v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.
- Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so stari vsaj 8 let in pod nadzorom. Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo uporabljati izdelka.

G) Napajanje:

- Pred priključitvijo naprave v električno vtičnico se prepričajte, da napetost na tablici z nazivom ustreza napetosti v vaši električni vtičnici.
- Naprave ne priključite v električno vtičnico, če ni pravilno sestavljena.
- Mrežna vtičnica mora biti prosto dostopna, da lahko po potrebi hitro odklopite omrežni kabel od vira napajanja.
- Pred uporabo izdelka popolnoma odvijte napajalni kabel.
- Napajalnega kabla ne ovijte okoli izdelka.
- Napajalnega kabla naprave ne priključite ali odklopite iz vtičnice z mokrimi rokami.
- Poskrbite, da vilica napajalnega kabla in napajalni kabel ne prideta v stik z vlago, vodo ali drugimi tekočinami. Če se to še vedno dogaja, vilice pred ponovno uporabo skrbno osušite.
- Napajalni kabel naj bo suh.
- Naprave ne vleci ali prenašaj za napajalni kabel.
- Naprave ne odklopite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Napajalni kabel ali vtičnica se lahko poškodujeta. Napajalni kabel izklopite iz vtičnice tako, da izvlečete vtič.
- Na napajalni kabel ne postavljajte težkih predmetov.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ne visi čez rob mize ali se dotika vročih površin ali ostrih predmetov.
- Omrežnega kabla ne prekrivajte s preprogo. Na napajalni kabel ne polagajte preprog, letev ali drugih oblog. Omrežnega kabla ne postavljajte pod pohoščvo ali naprave. Omrežni kabel postavite tako, da ga ne morete prevrniti ali se o njega spotakniti. Če se to zgodi, napravo takoj izključite iz električnega omrežja.
- Napajalni kabel vedno čistite samo s suho krpo, nikoli ga ne umivajte z vodo.
- Vedno izklopite in izključite napravo iz električnega omrežja, kadar je ne uporabljate, kadar jo pustite brez nadzora ter pred čiščenjem, vzdrževanjem ali skladiščenjem.
- Napravo priključite le na pravilno ozemljeno omrežno vtičnico.
- Naprave ne priključite na podaljšek.
- Dolžine napajalnega kabla ne nastavljajte.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte v pooblaščenem servisnem centru, da se izognete nevarni situaciji. Napravo je prepovedano uporabljati s poškodovanim napajalnim kablom.
- V primeru nevihte je treba napravo izklopiti in napajalni kabel izvleči iz vtičnice, da bi preprečili poškodbe v primeru udara strele.
- Če naprava proizvaja nenavaden zvok ali oddaja vonj ali dim, jo izklopite in iztaknite napajalni kabel iz vtičnice.



Najdaljši čas neprekinjenega delovanja naprave je 10 minut.
Pred ponovno uporabo pustite, da se naprava 30 minut ohlaja.
Ne prekoračite najdaljšega časa neprekinjenega delovanja in upoštevajte čas, ki je potreben, da se naprava pred ponovno uporabo ohladi.



Pred uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo.



OPOZORILO: Ta aparat ni namenjen upravljanju s programatorjem, zunanjim časovnikom, daljinsko vtičnico ali daljinskim upravljalnikom.

ŠUM

Deklarirana vrednost emisije hrupa te naprave je 66 dB(A), kar je raven zvočne moči A glede na referenčno zvočno moč 1 pW.

VSEBINA EMBALAŽE

- Telo mlina za meso
- Komora za mletje
- Posoda za hranjenje
- Pehota
- Črvena gred
- Nož za brušenje
- Brusilni diski (3 kosi)
- Vijačni pokrovček komore za mletje
- Pokrov za dodatke
- Razširitev za izdelavo klobas
- Priključek za kebbe (2 kosa)

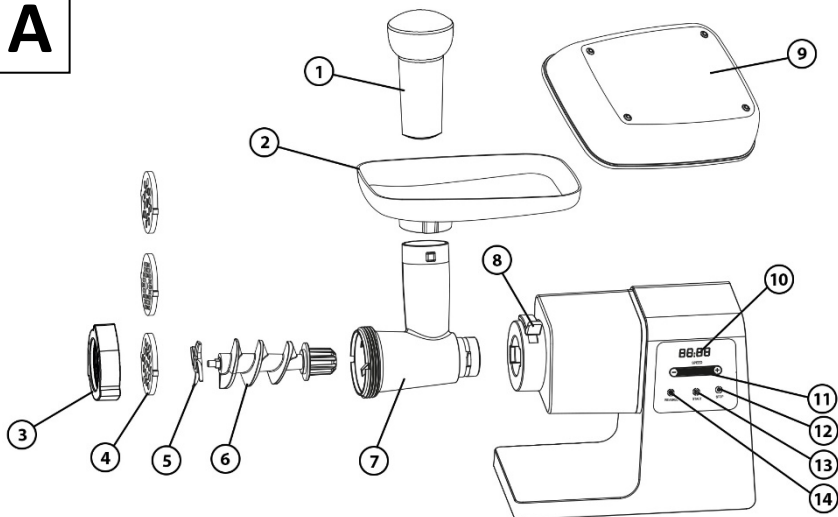
SPECIFIKACIJE

- Nazivna vhodna moč: 400 W
- Nazivna napetost: AC 220-240 V
- Nazivna frekvenca: 50/60 Hz

STOPNJA ZAŠČITE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

Razred I - Zaščita pred električnim udarom je zagotovljena z osnovno izolacijo in priključitvijo neživih delov naprave na zaščitni vodnik omrežja.

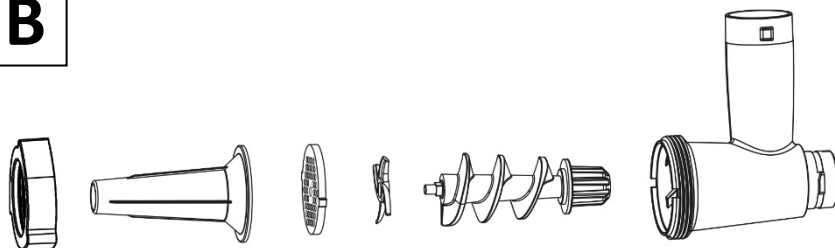
A



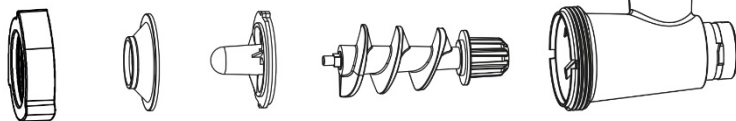
- 1) napihljiv
- 2) Posoda za hranjenje
- 3) Vijračni pokrovček
- 4) Brusilni diski (fini, srednji in grobi)
- 5) Brusilni nož
- 6) Črna gred
- 7) Komora za mletje z odprtino za polnjenje
- 8) Varovalka

- 9) Pokrov dodatnega pribora
- 10) Prikaz digitalnega časa
- 11) Izbirnik in indikator hitrosti
- 12) Senzor na dotik za vklop/izklop celotnega mlinčka za meso in za konec mletja
- 13) Dotaknite se sensorja za začetek brušenja
- 14) Senzor na dotik za vzratno vožnjo

B



C



PRED PRVO UPORABO

- 1) Preverite, ali so na izdelku zaščitne nalepke, folije ali drugi materiali, ki so namenjeni samo za prevoz do kupca in ščitijo napravo pred praskami ali drugimi poškodbami. Pred uporabo jih odstranite.
- 2) Pred prvo uporabo je treba posamezne dele odstranljivega pribora temeljito oprati s toplo vodo in nevtralnimi kuhinjskim detergentom. Nato jih temeljito sperite s pitno vodo in pustite, da se prosto posušijo, ali jih obrišite z mehko krpo.
- 3) Pred priključitvijo na električno omrežje se z vizualnim pregledom prepričajte, da je naprava nepoškodovana in da med prevozom ni prišlo do poškodb.



OPOZORILO: Preden pritrдите ali odstranite pribor, morate mlinček za meso vedno izklopiti in izvleči iz električne vtičnice, sicer se lahko nenamerno vklopi in povzroči hude poškodbe.

STORITEV

SESTAVA MLINČKA ZA MLETJE MESA

- 1) Prepričajte se, da je mlinček za meso izklopljen in da je napajalni kabel izvlečen iz električne vtičnice.
- 2) Sestavite notranjo ureditev brusilne komore, kot je prikazano na sliki **A**, in uporabite enega od treh brusilnih diskov **A4** glede na zahtevano grobost brušenja.
- 3) Namestite nož **A5** tako, da je njegovo ostro rezilo usmerjeno iz brusilnika proti brusilni plošči.
- 4) Na navoj brusilne komore **A7** privijte pokrovček **A3**.
- 5) Montažo zaključite tako, da komoro za mletje **A7** vstavite v ohišje mlinčka za meso in jo pritrдите s ključavnico **A8**, tako da jo nagnete navzdol.
- 6) Postavite posodo za dovajanje **A2** na komoro za mletje **A7**.

SESTAVLJANJE MLINČKA ZA KLOBASE IN IZDELAVO KLOBAS

- 1) Prepričajte se, da je mlinček za meso izklopljen in da je napajalni kabel izvlečen iz električne vtičnice.
- 2) Sestavite notranjo ureditev brusilne komore, kot je prikazano na sliki **B**, in uporabite enega od treh brusilnih diskov **A4** glede na zahtevano grobost brušenja.
- 3) Namestite nož **A5** tako, da je njegovo ostro rezilo usmerjeno iz brusilnika proti brusilni plošči.
- 4) Na navoj brusilne komore **A7** privijte pokrovček **A3**.

- 5) Montažo zaključite tako, da komoro za mletje **A7** vstavite v ohišje mlinčka za meso in jo pritrdite s ključavnico **A8**, tako da jo nagnete navzdol.
- 6) Postavite posodo za dovajanje **A2** na komoro za mletje **A7**.

MONTAŽA MLINA ZA PROIZVODNJO MESNIH KROGLIC "KEBBE"

Ta model mlinčka za meso vam omogoča pripravo znane libanonske jedi, imenovane Kebbe ali tudi Kibbeh, Kubba, Kibbi. To so mesne kroglice ali krofi iz bulgurjem, čebulo in začimbami.

- 1) Prepričajte se, da je mlinček za meso izklopljen in da je napajalni kabel izvlečen iz električne vtičnice.
- 2) Sestavite notranjo ureditev brusilne komore, kot je prikazano na sliki **C**.
- 3) Na navoj brusilne komore **A7** privijte pokrovček **A3**.
- 4) Montažo zaključite tako, da komoro za mletje **A7** vstavite v ohišje mlinčka za meso in jo pritrdite s ključavnico **A8** tako, da jo nagnete navzdol.
- 5) Postavite posodo za dovajanje **A2** na komoro za mletje **A7**.

PROIZVODNJA MLETEGA MESA



OPOZORILO: Mlinčka ne puščajte neprekinjeno delovati več kot 5 minut! Po tem času ga je treba izklopiti in pustiti, da se ohladi vsaj 10 minut, preden nadaljujete z mletjem.

- 1) Meso razrežite na manjše kose, da s prevelikimi kosi mesa ali maščobe ne bi preobremenili mlinske komore ali gredi svedra.
- 2) Vključite mlinček z dotikom senzorja **A12**. Prikazovalnik se prižge.
- 3) Želena hitrost nastavite tako, da se dotaknete katerega koli dela indikatorja hitrosti **A11**. Priporočamo, da začnete z najnižjo hitrostjo in šele med mletjem povečate hitrost glede na konsistenco mesa.
- 4) Z dotikom senzorja **A13** zaženite postopek brušenja. Na prikazovalniku časa **A10** se zažene časovnik.
- 5) Sesekljano meso v manjših obrokih položite na podajalni pladenj **A2** in ga z udarcem **A1** previdno in počasi potisnite v komoro za mletje.



OPOZORILO: Meso vedno pritisnite z udarnim strojem **A1. Nikoli ne potiskajte mesa v polnilno odprtino s prsti, kuhalnico ali drugimi predmeti.**

OBRTNI GAIT

Ta model mlinčka za meso je opremljen z vzratnim delovanjem, ki omogoča sprostitev zamašene komore za mletje. Vzratno prestavo uporabite v naslednjih primerih:

- Komora za mletje ali črna gred se zamaši s prevelikimi kosi mesa ali maščobe.
- Mlinček ima precej višjo raven hrupa.
- Mlinček ima nenavadne vibracije.

Nadaljujte na naslednji način:

- 1) Izklopite mlinček za meso z dotikom kontrolnega senzorja **A12**.
- 2) Z dotikom kontrolnega senzorja **A14** zaženite obratno delovanje.
- 3) Črna gred **A6** se začne vrteti v nasprotni smeri in mlinska komora **A7** se začne prazniti v posodo **A2**.

Če to ne deluje, nadaljujte na naslednji način:

- 1) Izključite mlinček za meso z dotikom kontrolnega senzorja **A12**.
- 2) Mlinček izključite iz električnega omrežja.
- 3) Iz mlinčka za meso odstranite komoro za mletje **A7**, razstavite in očistite črno gred **A6**.

SPOROČILA O NAPAKAH

Sporočilo o napaki na zaslonu	Problem	Rešitev
0L	Dosežen je bil maksimalni nadtokovni tok 1500 W	Z dotikom senzorja A14 zaženite vzratno delovanje. Če se težava nadaljuje, očistite brusilno komoro v skladu z navodili v poglavju "Obračanje".
E1	Napaka senzorja temperature motorja	Napravo odnesite v popravilo k pooblaščenemu serviserju.
E2	Kratek stik motorja	Napravo odnesite v popravilo k pooblaščenemu serviserju.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO: Naprave nikoli ne potopite v vodo, ne čistite pod tekočo vodo in je ne polagajte v pomivalni stroj.

- Zunanost naprave očistite z mehko krpo, navlaženo z mlačno vodo. Ne uporabljajte ostrih čistilnih sredstev, razredčil ali topil, sicer lahko poškodujete površino naprave.
- Pri čiščenju plastičnih delov aparata, ki so bolj občutljivi na praske, bodite še posebej previdni.
- Pred vsakim čiščenjem napravo vedno izklopite in izključite iz električnega omrežja ter pustite, da se ohladi vsaj 30 minut.

Pred prvo uporabo je treba posamezne dele odstranljivega pribora temeljito oprati s toplo vodo in kuhinjskim detergentom. Nato jih sperite s pitno vodo in temeljito obrišite s krpo. Naprave ali napajalna kabela nikoli ne spirajte pod vodo ali potopite v vodo.



Odstranjevanje: Če je na informativnem letaku, embalaži ali etiketi izdelka prečrtan simbol smetnjaka, to pomeni, da je treba v Evropski uniji vse električne in elektronske izdelke, baterije in akumulatorje, ki so označeni na ta način, ob koncu njihove življenjske dobe odložiti v zabojnike za ločene odpadke. Teh izdelkov ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Abacus Electric, s.r.o. izjavlja, da izdelek SALENTE MeatPlus izpolnjuje zahteve standardov in predpisov, ki veljajo za to vrsto opreme. Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://ftp.salente.cz/ce>.

Uvoznik / proizvajalec
Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Češka

Izdelano v državi P.R.C.
Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.salente.eu

Vse pravice pridržane.
Zasnova in videz se lahko spremenita brez predhodnega obvestila.

